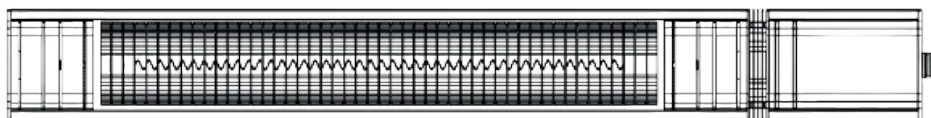


climative

IRH-25 RAY **IRH-25S RAY Wi-Fi**



IRH-25XWBMC
IRH-25S-XWBMC

PL GB DE CZ SVK RO HU
BG LV LT EE FI IT FR ES PT NL

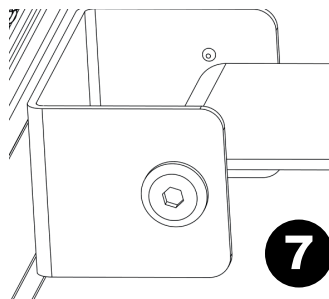
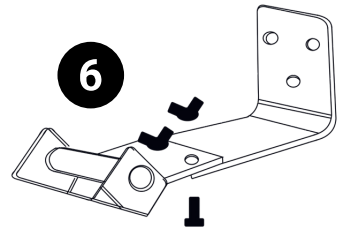
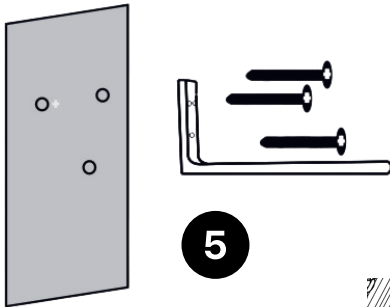
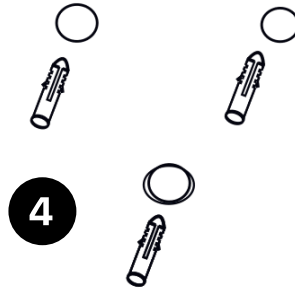
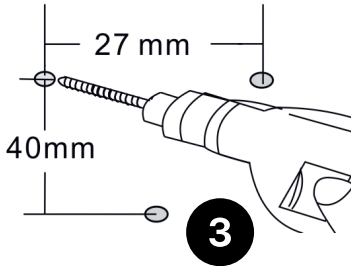
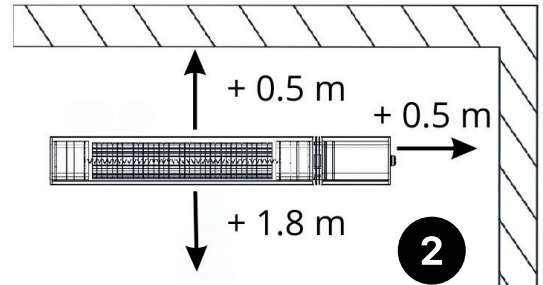
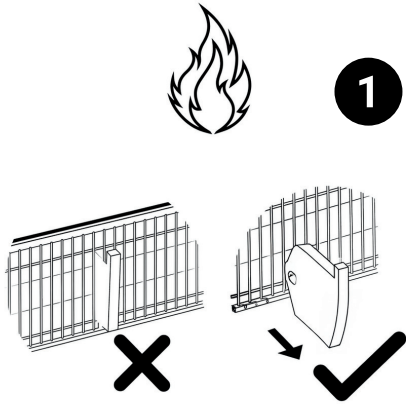


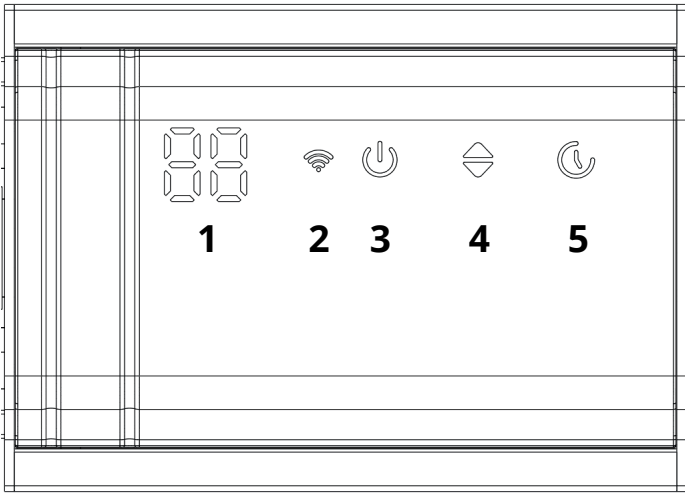
SCAN ME



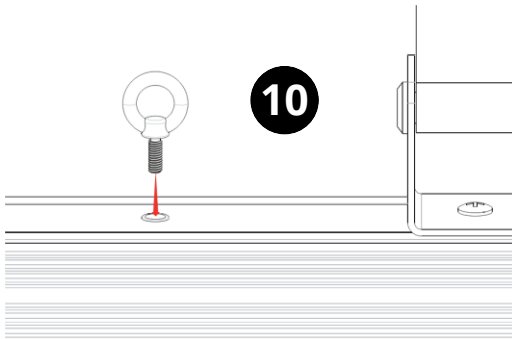
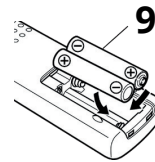
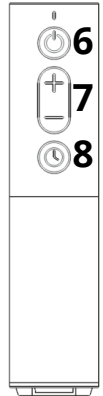
[PL] INSTRUKCJA PRODUKTU
[EN] PRODUCT MANUAL
[DE] PRODUKT-HANDBUCH
[CZ] UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
[SVK] NÁVOD NA POUŽITIE PRODUKTU
[RO] MANUALUL PRODUSULUI
[HU] TERMÉK KÉZIKÖNYV
[BG] РЪКОВОДСТВО НА ПРОДУКТА
[LT] GAMINIO VADOVAS
[LV] PRODUKTA ROKASGRĀMATA
[ET] TOOTEJUHEND
[FI] TUOTEOPAS
[IT] MANUALE DEL PRODOTTO
[FR] MANUEL DU PRODUIT
[ES] MANUAL DEL PRODUCTO
[PT] MANUAL DO PRODUTO
[NL] PRODUCTHANDLEIDING

climative

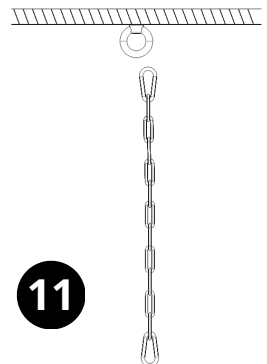
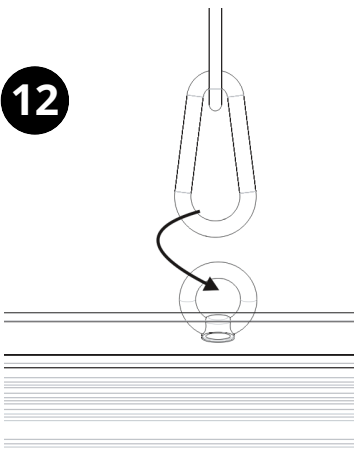




8



12

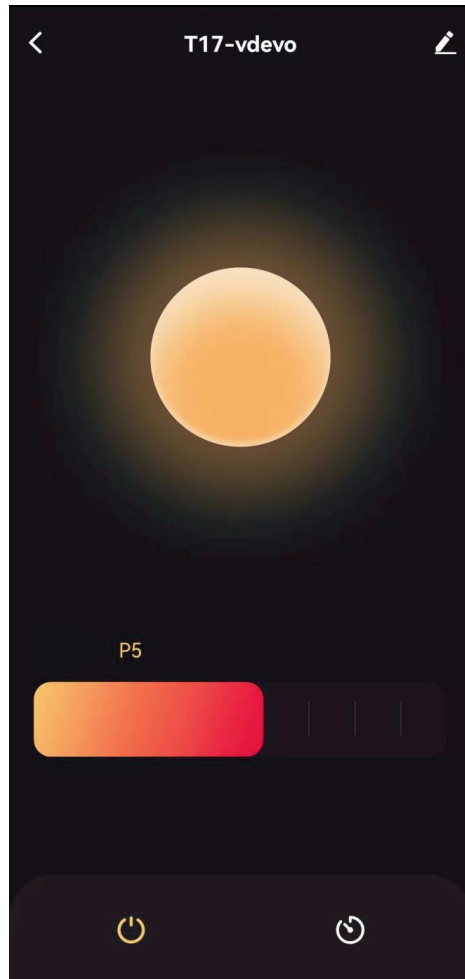


11

13



14



1

2

3

4

5



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis Treści

Zasady bezpieczeństwa

Instalacja i obsługa urządzenia

Konserwacja i czyszczenie

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup nowego promiennika podczerwieni.

Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Ci korzystać z urządzenia prawidłowo i bezpiecznie.

Zalecamy poświęcenie chwili na zapoznanie się z całą instrukcją, aby w pełni zrozumieć wszystkie dostępne funkcje urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

- **Uwaga!** Przed uruchomieniem usuń zabezpieczenia z żarnika (rys. 1).
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Podczas pracy urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj gorących powierzchni.
- **Uwaga:** Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. W obecności dzieci oraz osób starszych lub z ograniczoną sprawnością należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie przestawiaj urządzenia w trakcie jego pracy. Przed przemieszczeniem poczekaj, aż całkowicie ostygnie i

upewnij się, że zostało odłączone od zasilania.

- Umieść urządzenie w odległości co najmniej 1 m od łatwopalnych
- materiałów, takich jak meble, drzewa, liście, siano i krzewy.
- Promiennik musi być zamontowany na wysokości co najmniej 1,8 m (6 stóp) nad ziemią oraz co najmniej 0,7 m (2,5 stopy) poniżej sufitu budynku lub zawieszonych przedmiotów.
- Promiennik nie może być skierowany ku górze, w stronę sufitu. Element grzewczy musi być skierowany w stronę obszaru przeznaczonego do ogrzania.
- **Uwaga:** W celu uniknięcia przegrzania nie należy zakrywać promiennika. Urządzenie nie jest przeznaczone do suszenia odzieży.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, jak również osoby bez doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po udzieleniu im odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania i zrozumienia zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Bez nadzoru dzieciom nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia.
- W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzenia lub awarii nie wolno uruchamiać promiennika.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać ani regulować żadnych funkcji elektrycznych lub mechanicznych urządzenia. Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do obsługi przez użytkownika. Konserwację lub naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany specjalista. Próba samodzielnej naprawy unieważni gwarancję.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie dotykaj komponentów urządzenia gołymi rękami. Jeśli przypadkowo ich dotkniesz, użyj miękkiej ściereczki oraz alkoholu metylowanego lub zwykłego alkoholu do usunięcia odcisków palców – w przeciwnym razie ślady te mogą wypalić się na powierzchni i przyspieszyć zużycie urządzenia.
- Nie wymieniaj ani nie próbuj wymieniać żadnych części w tym produkcie.
- Produkt nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz. Nie używaj promiennika w pobliżu łazienki, prysznicza ani basenu.
- Urządzenie nie może być wystawione na działanie czynników zewnętrznych przez długi czas.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi dłońmi.
- Nie prowadź przewodu pod dywanem ani nie przykrywaj go materiałami. Układaj go z dala od ciągów komunikacyjnych, by uniknąć potknięcia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do dostania się ciał obcych do żadnych otworów wentylacyjnych lub innych otworów w promienniku, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Aby zapobiec możliwemu pożarowi, nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Wewnątrz grzejnika znajdują się elementy grzewcze. Nie używaj go w miejscach, gdzie używane lub przechowywane są benzyna, farby, materiały wybuchowe i/lub łatwopalne płyny. Trzymaj urządzenie z dala od nagrzaných powierzchni i otwartego ognia.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzewać. Jeśli to konieczne, używaj tylko modeli przeznaczonych do użytku zewnętrznego, najlepiej z zabezpieczeniem RCD.
- Zawsze podłączaj promiennik do odpowiedniego, bezpiecznego gniazdka przeznaczonego do użytku zewnętrznego.
- Aby odłączyć promiennik, najpierw wyłącz go, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij za przewód.
- Przed przemieszczeniem, czyszczeniem lub przechowywaniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania, aby upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Ten promiennik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być używany w celach komercyjnych. Jakiegokolwiek inne zastosowanie niezalecane przez producenta może prowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Nie zaleca się używania dodatkowych akcesoriów z tym promiennikiem.
- **Ostrzeżenie:** Promiennik nie posiada termostatu. Nie używaj go bez nadzoru w małych pomieszczeniach, gdzie przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia.
- Przed montażem promiennika upewnij się, że ściana zewnętrzna nie posiada uszkodzeń.
- Zawsze używaj urządzenia na suchej, odpowiednio twardej, stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni.

INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed instalacją należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Produkt należy ustawiać delikatnie – bez upuszczania.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w środowisku narażonym na działanie chemikaliów.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Przed montażem należy sprawdzić, czy oznaczenie napięcia na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu zasilania.
- Przed montażem należy sprawdzić, czy oznaczenie napięcia na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu zasilania.

Miejsce instalacji

Dla bezpiecznego użytkowania produktu, pozycja instalacji urządzenia powinna gwarantować minimalną wysokość od dołu wynoszącą 1,8 m od podłogi, minimalna odległość od sufitu, dachu lub innych pokryć wynosi 0,5 m, minimalna odległość od obu ścian bocznych wynosi 0,5 m (rys.2).

Kroki instalacji ściennej

1. W miejscu instalacji użyj wiertła udarowego, aby wykonać trzy otwory o średnicy 8 mm (rys. 3).

2. Włóż trzy plastikowe kołki rozporowe do trzech otworów (rys. 4).

3. Przykręć uchwyt trzema śrubami i upewnij się, że jest stabilnie zamocowany (rys. 5).

4. Przed montażem promiennika sprawdź, czy przełącznik zasilania jest po prawej stronie, a następnie przymocuj uchwyt i urządzenie za pomocą dwóch śrub i nakrętek motylkowych (rys. 6).

5. Za pomocą wewnętrznej nakrętki możesz ustawić kąt nachylenia urządzenia (rys.7).

Kroki instalacji sufitowej

1. Zainstaluj śruby pierścieniowe zgodnie z rysunkiem (rys. 10), po 2 z każdej strony (lewej i prawej).

2. Wyjmij łańcuch i przymocuj go do pierścienia zawieszającego na belce lub suficie (rys. 11)

3. Po zamocowaniu obu łańcuchów, karabińczyk na łańcuchu należy przymocować do pierścienia umieszczonego na tylnej części promiennika. (rys. 12).

Użytkowanie urządzenia

Uwaga! Przed uruchomieniem usuń zabezpieczenia z żarnika (rys. 1).

Naciśnięcie (rys. 8.3) aktywuje urządzenie – na wyświetlaczu pojawi się P0 i włączy się podświetlenie. Przycisk (rys. 8.4) umożliwia

regulację poziomu pracy w zakresie od P0 do P9.

1 bieg - 550W

2 bieg - 900W

3 bieg - 1000W

4 bieg - 1350W

5 bieg - 1550W

6 bieg - 1750W

7 bieg - 2000W

8 bieg - 2250W

9 bieg - 2500W *

Podczas działania urządzenie będzie podświetlone. Dotknięcie (rys. 8.3) powoduje miganie „00” na ekranie. W tym momencie przyciskiem (rys. 8.4) można ustawić timer w zakresie od 0 do 24 godzin. Po aktywacji timera jego wskaźnik (rys. 8.5) zacznie migać. Przytrzymanie przycisku (rys. 8.5) przez 3 sekundy kasuje ustawienie timera. Po wyłączeniu zasilania, urządzenie nie zapamięta ustawień timera. Podczas pracy, dotknięcie przycisku 8.3) może przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

* Wartości mocy grzewczej są orientacyjne, wartość uzależniona jest od napięcia w sieci i innych warunków środowiskowych.

Obsługa pilota

Przed użyciem włożyć baterie do pilota (rys. 8.9). Podstawową metodą obsługi urządzenia jest główny przycisk, który służy do przełączania trybów pracy. Pilot umożliwia także regulację za pomocą przycisków „+” i „-” (rys. 8.7).

Obsługa WiFi (dotyczy modelu z WiFi)

Kontrolka WiFi będzie migać (rys. 8.2), co oznacza, że WiFi nie jest połączone i należy je połączyć. Sposób połączenia: wejdź do aplikacji Tuya, wprowadź hasło do lokalnej

sieci WiFi i wyszukaj, aby dodać urządzenie. Po połączeniu kontrolka będzie świecić ciągle.

Połączenie Wi-Fi (dotyczy modelu z Wi-Fi)

Aby połączyć promiennik z siecią Wi-Fi, najpierw pobierz aplikację TUYA Smart na swój smartfon. Możesz ją znaleźć, skanując kod QR (rys. 13) lub wyszukując „TUYA Smart” w sklepie Google Play lub Apple App Store.

Pobierz i zainstaluj aplikację. Jeśli nie posiadasz jeszcze konta Smart Life, musisz je utworzyć, klikając „zarejestruj się”.

Urządzenie automatycznie wykryje Twój kraj, choć w razie potrzeby możesz go zmienić. Wprowadź numer telefonu lub adres e-mail. Jeśli wybierzesz numer telefonu, otrzymasz kod weryfikacyjny SMS – wprowadź go, a następnie utwórz hasło. W przypadku adresu e-mail wystarczy tylko ustawić hasło.

Aby dodać promiennik do aplikacji, najpierw wprowadź go w tryb połączenia Wi-Fi (przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund).

Aplikacja wyświetli ekran łączenia. Następnie postępuj dokładnie zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Obsługa aplikacji mobilnej

Nazwę urządzenia można dostosować (rys. 14.1).

Dotknij okrągłego przycisku, aby ustawić poziom pracy (rys. 14.2).

Suwak poziomu można przesuwając, aby regulować poziom (rys. 14.3).

Przycisk zasilania (rys. 14.4).

Przycisk ustawienia timera (rys. 14.5).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Konserwacja

Uwaga! Konieczne jest regularne i staranne przeprowadzanie konserwacji promiennika podczerwieni, aby zapewnić długotrwałą i efektywną pracę urządzenia.

- Sprawdzaj czystość reflektora i włókna podczerwonego co najmniej raz w miesiącu. W razie potrzeby stosuj instrukcję czyszczenia i konserwacji.
- Biorąc pod uwagę ilość kurzu w środowisku, liczbę inspekcji można zwiększyć.
- Podczas czyszczenia urządzenia, przeprowadzaj wizualną inspekcję elementów urządzenia. W przypadku jakichkolwiek zastrzeżeń, proszę skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Podczas czyszczenia urządzenia, sprawdź przewód zasilający i wtyczkę. W przypadku jakichkolwiek zastrzeżeń, proszę skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Zaleca się wymianę reflektora co dwa lata, aby poprawić efektywność pracy.

Czyszczenie

Uwaga! Regularne czyszczenie pomoże Twojemu promiennikowi pracować dłużej i bardziej efektywnie.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, odłącz przewód zasilający, aby zapewnić bezpieczeństwo.
- Użyj płaskiego śrubokręta, aby wyjąć przednią kratkę.
- Dla Twojego bezpieczeństwa, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone. Wtyczka zasilania musi być odłączona.

Ochrona środowiska

Symbol (rys. 9) na opakowaniu oznacza, że urządzenie elektryczne nie może być wyrzucane z odpadami domowymi i powinno

trafić do odpowiedniego punktu zbiórki elektroodpadów.

Prawidłowe postępowanie z produktem chroni środowisko i zdrowie. Niewłaściwe usunięcie odpadów stwarza zagrożenie. Informacje o recyklingu można uzyskać w urzędzie miasta, punkcie odbioru odpadów lub sklepie, w którym dokonano zakupu.



USER MANUAL

Table of Contents

Safety warning

Installation and Operation of the Device

Maintenance and Cleaning

SAFETY WARNING

Thank you for purchasing the new remote infrared heater.

These operating instructions will help you use it correctly and safely.

We recommend that you take some time to read this instruction manual so that you can fully understand all the operating functions it provides.

Please read all safety instructions carefully before use, and keep this manual for future reference.

- This heater will get hot when in use. Do not touch hot surfaces.
- Note: Some parts of this product may become very hot and cause burns. When children and vulnerable groups are present, special attention must be paid.
- Do not move the device when using it. Before moving, please wait for the heater to cool completely, and check whether the heater has been unplugged from the power supply.
- Place the device at least 1m away from highly flammable materials such as furniture, trees, leaves, hay and bushes.
- The heater must be at least 1.8m (6ft) above the ground and at least 0.7m (2.5ft) above the building ceiling or hanging objects.
- The heater must not face up, towards the ceiling. The heater element must face the area to be heated.
- **Warning:** To avoid overheating, do not cover the heater. It's not for drying clothes.
- Keep children and pets at a safe distance away from equipment.
- Children are not allowed to play with the equipment. Without supervision, children are not allowed to carry out cleaning and user maintenance.
- If there are any signs of damage or malfunction, do not operate the heater.
- Do not try to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this device. The device does not contain any user-serviceable parts. Only qualified electricians can carry out maintenance or repair. Trying to repair the equipment yourself will void your warranty.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not operate components with bare hands. If accidentally touched, use a soft cloth and methylated alcohol or alcohol to remove finger marks, otherwise these marks will burn into the components, resulting in premature failure of the heater.
- Before starting the device, remove the transport protective covers from the heating element (Fig. 1).
- Please read all instructions before using this device.
- Do not leave this device unattended when using it.

- Do not replace or attempt to replace the components in this product.
- This product is suitable for indoor and outdoor use. Do not use this heater near the bathroom, shower or swimming pool.
- This product must not be exposed outdoors for a long time.
- Do not touch the plug with wet hands or wet hands.
- Do not run the power cord under the carpet. Do not cover the power cord with carpet, slide or similar covering. Place the power cord away from pedestrians and where you won't trip.
- Do not wrap the power cord around the equipment.
- Do not insert or allow foreign objects into any ventilation or opening of the heater, as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.
- To prevent possible fire, don't block the vent.
- There are heating and arc or spark parts inside the heater. Do not use it in areas where gasoline, paint, explosives and/or flammable liquids are used or stored. Keep the equipment away from heated surfaces and open flames.
- Avoid using extension cords as much as possible, as this may overheat and cause a fire. However, if you have to use the extension cable, please make sure that it is suitable for the purpose, has been tested for outdoor use, and it is best to have RCD equipment installed or connected.
- Always make sure that the heater is plugged into a suitable socket, which has been tested for outdoor use.
- To disconnect the heater, turn off the controller and unplug it from the socket. Do not unplug the plug by pulling the power cord.
- Before moving, cleaning or storing, always unplug the equipment to ensure that it is completely cooled.
- This heater is for domestic use only and should not be used for commercial contract purposes. Any alternative use not recommended by the manufacturer

may cause fire, electric shock or personal injury.

- It is not recommended to use accessories on the heater.
- **Warning:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Unless there is continuous supervision, don't use this heater in a small room occupied by people who can't leave the room by themselves.
- Before installing the heater, check the outer wall for damaged areas.
- Always use on dry, properly firm, stable, flat and horizontal surfaces.
- Check the communication, cable and pipeline of the external wall. If there are any service lines nearby, please don't install the heater and find another place to install this product.
- Do not put it directly above or below the power outlet.
- Do not remove any warning labels or signs from the product.

DEVICE INSTALLATION

Before the installation, these matters need to attention:

- Products should be put down gently.
- Acid and alkali environment installation is not recommended.
- The product must be grounding.
- The products are required to check the product brand mark on the voltage and the local voltage whether conform.
- Ensure the power rating should have sufficient current carrying capacity.

Installation location

For the safe use of the product, the product installation position should guarantee the bottom minimum height of 1.8 m from the ground, ceiling, roof, or other coverings minimum distance is 0.5 m, minimum distance with both sides wall is 0.5 m (Fig. 2).

Wall installation steps

1. Installation location, use percussion drilling to make three diameter 8 mm round holes (Fig. 3).

2. Insert the three plastic wall anchors to the three holes (Fig. 4).

3. Fixed the bracket by three ST4*35 screws and make sure the installation points fixed securely (Fig. 5).

4. Before fixed the heater, make sure the rocker power switch on the right side and then fixed the bracket and heater by two M6*14 screws and butterfly nuts (fig. 6).

5. The inner agon nut on the holder can be used to adjust the angle of the product (Fig. 7).

Ceiling Installation Steps

1. Install the eye bolts according to the diagram (Fig. 10), two on each side (left and right).

2. Take out the chain and attach it to the hanging ring on the beam or ceiling (Fig. 11).

3. After securing both chains, attach the carabiner on the chain to the ring located on the back of the heater (Fig. 12).

Device operation

Warning! Before operation, remove the protection from the heating element (fig. 1).

Pressing (fig. 8.3) activates the device – “P0” will appear on the display and the backlight will turn on. Button (fig. 8.4) allows adjustment of the operating level from P0 to P9.

1 level - 550W

2 level - 900W

3 level - 1000W

4 level - 1350W

5 level - 1550W

6 level - 1750W

7 level - 2000W

8 level - 2250W

9 level - 2500W *

During operation, the device will remain illuminated. Touching (fig. 8.3) will cause “00” to flash on the display. At this point, the timer can be set from 0 to 24 hours using button (fig. 8.4). After activating the timer, its indicator (fig. 8.5) will start flashing. Pressing and holding button (fig. 8.5) for 3 seconds will cancel the timer setting. Timer settings are lost when the power is turned off. During operation, touching button (8.3) may switch the device to standby mode.

* The heating power values are approximate; the actual value depends on the supply voltage and other environmental conditions.

Remote control operation

Before use, insert batteries into the remote control (fig. 8.9). The primary method of operating the device is the main button, which is used to switch between operating modes. The remote control also allows adjustment using the “+” and “-” buttons (fig. 8.7).

Wi-Fi Connection (applies to the model with WiFi)

The WiFi indicator will blink (Fig. 8.2), which means WiFi is not connected and needs to be set up. Connection method: open the Tuya app, enter the password for your local WiFi network, and search to add the device. Once connected, the indicator will remain steadily on.

Wi-Fi Connection

To connect the heater to a Wi-Fi network, first download the TUYA Smart app on your smartphone. You can find it by scanning the QR code (Fig. 13) or by searching for “TUYA Smart” in the Google Play Store or Apple App Store.

Download and install the app. If you do not yet have a Smart Life account, you must create one by clicking "Sign Up."

The device will automatically detect your country, although you can change it if necessary. Enter your phone number or email address. If you choose a phone number, you will receive a verification code via SMS – enter it, then create a password. If you choose an email address, you only need to set a password.

To add the heater to the app, first put it into Wi-Fi pairing mode (press and hold the power button for 5 seconds).

The app will display a connection screen. Then follow exactly the instructions shown in the app.

Mobile App Operation

The device name can be customized (Fig. 14.1).

Tap the circular button to set the operating level (Fig. 14.2).

The level slider can be moved to adjust the level (Fig. 14.3).

Power button (Fig. 14.4).

Timer setting button (Fig. 14.5).

MAINTENANCE AND CLEANING

Maintain

Attention! It is necessary to regularly and carefully maintain the infrared heater to realize the long-term and efficient operation of the equipment.

- Check the cleanliness of reflector and infrared filament at least once a month. If necessary, apply cleaning and maintenance instructions.
- Considering the amount of dust in the environment, the number of inspections can be increased.

- When cleaning the equipment, visually inspect the deformation of mirrors, wires and frames. If there is any deformation, please consult a qualified technician.
- When cleaning the equipment, visually check the power cord and plug. If there is any deformation, please consult a qualified technician.
- It is recommended to replace the reflector every two years to improve the working efficiency.

Clean

Attention! Regular cleaning will help your heater run longer and more efficiently.

- Before cleaning the equipment, unplug the power cord to ensure safety.
- Use a flat-blade screwdriver to take out the front grille line through the entrance on the frame.
- For your safety, please make sure the power is turned off. The power plug must be unplugged.

Environmental protection

The symbol (fig. 9) on the packaging indicates that the electrical device must not be disposed of with household waste and should be taken to an appropriate collection point for electronic waste.

Proper handling of the product helps protect the environment and human health. Improper disposal poses a risk. Information about recycling can be obtained from your local municipal office, waste collection point, or the store where the product was purchased.



ANWEISUNGEN SERVICE

Inhalt

Sicherheitsregeln

Installation und Betrieb des Geräts

Wartung und Reinigung

SICHERHEITSREGELN

Vielen Dank für den Kauf Ihrer neuen Infrarotheizung.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen dabei, das Gerät richtig und sicher zu verwenden.

Wir empfehlen Ihnen, sich die Zeit zu nehmen, das gesamte Handbuch zu lesen, um alle verfügbaren Funktionen Ihres Geräts vollständig zu verstehen.

Lesen Sie vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- **Aufmerksamkeit!** Vor Beginn der Arbeiten muss die Schutzfolie vom Filament entfernt werden (Abb. 1).
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät wird im Betrieb heiß. Heiße Oberflächen nicht berühren.
- **Aufmerksamkeit!** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Kinder, ältere Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität anwesend sind.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Warten Sie vor dem Bewegen, bis es vollständig abgekühlt

ist, und vergewissern Sie sich, dass es vom Stromnetz getrennt ist.

- Platzieren Sie das Gerät mindestens 1 m von brennbaren Materialien entfernt.
- Materialien wie Möbel, Bäume, Blätter, Heu und Sträucher.
- Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m (6 Fuß) über dem Boden und mindestens 0,7 m (2,5 Fuß) unterhalb der Gebäudedecke oder hängender Gegenstände montiert werden.
- Das Heizgerät darf nicht nach oben zur Decke gerichtet sein. Das Heizelement muss auf den zu erwärmenden Bereich ausgerichtet sein.
- **Aufmerksamkeit!** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab. Das Gerät ist nicht zum Trocknen von Wäsche geeignet.
- Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherer Entfernung vom Gerät.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Erhalt geeigneter Anweisungen zur sicheren Verwendung und zum Verständnis der Risiken benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Bei Anzeichen von Beschädigung oder Defekt darf das Heizgerät nicht eingeschaltet werden.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts selbst zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Der Versuch, das Gerät selbst zu reparieren, führt zum Erlöschen der Garantie.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Berühren Sie die Gerätekomponenten nicht mit bloßen Händen. Sollten Sie versehentlich berühren, entfernen Sie Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch und Brennspiritus oder normalem Alkohol – andernfalls können sich diese in die Oberfläche einbrennen und den Verschleiß des Geräts beschleunigen.
- Ersetzen Sie keine Teile dieses Produkts und versuchen Sie auch nicht, diese zu ersetzen.
- Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Badezimmern, Duschen oder Schwimmbädern.
- Das Gerät darf nicht über einen längeren Zeitraum äußeren Einflüssen ausgesetzt werden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht mit Stoff ab. Führen Sie es abseits von stark frequentierten Bereichen, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen oder andere Öffnungen des Heizgeräts ein, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät führen kann.
- Um einem möglichen Brand vorzubeugen, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
- Das Heizgerät enthält Heizelemente. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe, Sprengstoffe und/oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen können. Verwenden Sie gegebenenfalls nur für den Außenbereich geeignete Kabel, vorzugsweise mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter).
- Schließen Sie das Heizgerät immer an eine geeignete, sichere Steckdose an, die für den Außenbereich vorgesehen ist.
- Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es zuerst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Vor dem Umstellen, Reinigen oder Einlagern des Geräts muss immer der Netzstecker gezogen werden, um sicherzustellen, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Dieses Heizgerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht gewerblich genutzt werden. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Die Verwendung von zusätzlichem Zubehör mit diesem Heizgerät wird nicht empfohlen.
- **Warnung** Dieses Heizgerät verfügt über keinen Thermostat. Benutzen Sie es nicht unbeaufsichtigt in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können.
- Vor der Installation des Heizgeräts ist sicherzustellen, dass die Außenwand nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät stets auf einer trockenen, ausreichend harten, stabilen, ebenen und horizontalen Oberfläche.

INSTALLATION DES GERÄTS

Bitte beachten Sie vor der Installation Folgendes:

- Das Produkt sollte vorsichtig platziert werden – ohne es fallen zu lassen.
- Das Gerät sollte nicht in einer Umgebung installiert werden, die Chemikalien ausgesetzt ist.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Vor der Installation prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit

der örtlichen Versorgungsspannung übereinstimmt.

- Vor der Installation prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Versorgungsspannung übereinstimmt.

Installationsort

Für eine sichere Verwendung des Produkts muss bei der Installation des Geräts eine Mindesthöhe von 1,8 m über dem Boden, ein Mindestabstand von 0,5 m zur Decke, zum Dach oder anderen Abdeckungen sowie ein Mindestabstand von 0,5 m zu beiden Seitenwänden gewährleistet sein (Abb. 2).

InstallationsschritteWand

1. Bohren Sie am Installationsort mit einem Bohrhammer drei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm (Abb. 3).

2. Setzen Sie drei Kunststoff-Expansionsstopfen in die drei Löcher ein (Abb. 4).

3. Befestigen Sie den Griff mit drei Schrauben und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt (Abb. 5).

4. Vor der Montage des Heizgeräts prüfen Sie, ob sich der Netzschalter auf der rechten Seite befindet. Befestigen Sie anschließend die Halterung und das Heizgerät mit zwei Schrauben und Flügelmutter (Abb. 6).

5. Mit der inneren Mutter kann der Winkel des Geräts eingestellt werden (Abb. 7).

Schritte zur Deckenmontage

1. Montieren Sie die Ringschrauben wie abgebildet (Abb. 10), jeweils 2 auf jeder Seite (links und rechts).

2. Nehmen Sie die Kette ab und befestigen Sie sie am Aufhänger am Balken oder an der Decke (Abb. 11).

3. Sobald beide Ketten befestigt sind, befestigen Sie den Karabinerhaken an der

Kette an dem Ring auf der Rückseite des Heizgeräts (Abb. 12).

Verwendung des Geräts

Aufmerksamkeit! Vor Beginn der Arbeiten muss die Schutzfolie vom Filament entfernt werden (Abb. 1).

Durch Drücken der Taste (Abb. 8.3) wird das Gerät aktiviert – P0 erscheint auf dem Display und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein. Mit der Taste (Abb. 8.4) lässt sich die Betriebsstufe von P0 bis P9 einstellen.

1. Gang – 550 W

2. Gang – 900 W

3. Gang – 1000 W

4. Gang – 1350 W

5. Gang – 1550 W

6 Geschwindigkeiten – 1750 W

7. Gang – 2000 W

8 Geschwindigkeiten – 2250 W

9. Gang - 2500 W *

Das Gerät ist im Betrieb beleuchtet. Durch Berühren (Abb. 8.3) blinkt „00“ auf dem Display. Nun können Sie mit der Taste (Abb. 8.4) den Timer von 0 bis 24 Stunden einstellen. Sobald der Timer aktiviert ist, blinkt die Timeranzeige (Abb. 8.5). Durch dreisekündiges Gedrückthalten der Taste (Abb. 8.5) werden die Timer-Einstellungen gelöscht. Nach dem Ausschalten des Geräts werden die Timer-Einstellungen nicht gespeichert. Im Betrieb kann das Gerät durch Berühren der Taste (Abb. 8.3) in den Standby-Modus versetzt werden.

* Die Heizleistungswerte sind Richtwerte, der tatsächliche Wert hängt von der Netzspannung und anderen Umgebungsbedingungen ab.

Fernbedienungsbetrieb

Legen Sie vor Gebrauch die Batterien in die Fernbedienung ein (Abb. 8.9). Die Hauptbedienung des Geräts erfolgt über die Haupttaste, mit der Sie zwischen den Betriebsmodi wechseln. Mit den Tasten „+“ und „-“ der Fernbedienung können Sie außerdem Einstellungen vornehmen (Abb. 8.7).

WLAN-Unterstützung (für Modelle mit WLAN)

Die WLAN-Anzeigeleuchte blinkt (Abb. 8.2) und signalisiert damit, dass keine WLAN-Verbindung besteht und diese hergestellt werden muss. So stellen Sie die Verbindung her: Öffnen Sie die Tuya-App, geben Sie Ihr WLAN-Passwort ein und suchen Sie nach dem Gerät, um es hinzuzufügen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Anzeigeleuchte dauerhaft.

Wi-Fi-Verbindung (für das Wi-Fi-Modell)

Um Ihre Heizung mit Ihrem WLAN-Netzwerk zu verbinden, laden Sie zunächst die TUYA Smart App auf Ihr Smartphone herunter. Sie finden die App, indem Sie den QR-Code (Abb. 13) scannen oder im Google Play Store oder Apple App Store nach „TUYA Smart“ suchen.

Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie. Falls Sie noch kein Smart Life-Konto besitzen, müssen Sie eines erstellen, indem Sie auf „Registrieren“ klicken.

Das Gerät erkennt Ihr Land automatisch. Sie können es aber bei Bedarf ändern. Geben Sie Ihre Telefonnummer oder E-Mail-Adresse ein. Wenn Sie eine Telefonnummer angeben, erhalten Sie einen Bestätigungscode per SMS. Geben Sie diesen ein und erstellen Sie anschließend ein Passwort. Bei Angabe einer E-Mail-Adresse müssen Sie lediglich ein Passwort festlegen.

Um das Heizgerät zur App hinzuzufügen, versetzen Sie es zunächst in den Wi-Fi-Verbindungsmodus (halten Sie den Ein-/Ausschalter 5 Sekunden lang gedrückt).

Die App zeigt einen Verbindungsbildschirm an. Befolgen Sie anschließend sorgfältig die Anweisungen in der App.

Unterstützung für mobile Anwendungen

Der Gerätenamen kann individuell angepasst werden (Abb. 14.1).

Durch Berühren des runden Knopfes kann der Betriebspegel eingestellt werden (Abb. 14.2).

Der Wasserwaagenregler kann bewegt werden, um den Wasserstand anzupassen (Abb. 14.3).

Ein-/Ausschalter (Abb. 14.4).

Timer-Einstellknopf (Abb. 14.5).

WARTUNG UND REINIGUNG

Wartung

Aufmerksamkeit! Für einen langfristigen und effizienten Betrieb ist die regelmäßige und sorgfältige Wartung Ihres Infrarotheizgeräts unerlässlich.

- Überprüfen Sie den Reflektor und die Infrarotfaser mindestens einmal im Monat auf Sauberkeit. Beachten Sie bei Bedarf die Reinigungs- und Wartungsanweisungen.
- Angesichts der Staubbelastung in der Umgebung kann die Anzahl der Inspektionen erhöht werden.
- Reinigen Sie das Gerät und überprüfen Sie die Gerätekomponenten visuell. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fachmann.
- Überprüfen Sie beim Reinigen des Geräts das Netzkabel und den Stecker. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Es wird empfohlen, den Scheinwerfer alle zwei Jahre auszutauschen, um die Betriebseffizienz zu verbessern.

Reinigung

Aufmerksamkeit! Regelmäßige Reinigung trägt dazu bei, dass Ihre Heizung länger und effizienter arbeitet.

- Vor der Reinigung des Geräts sollte aus Sicherheitsgründen das Netzkabel abgezogen werden.
- Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher, um den Frontgrill zu entfernen.
- Zu Ihrer Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist. Der Netzstecker muss gezogen sein.

Umweltschutz

Das Symbol (Abb. 9) auf der Verpackung bedeutet, dass das elektrische Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf und zu einer geeigneten Sammelstelle für Elektroschrott gebracht werden muss.

Sachgemäßer Umgang mit Produkten schützt Umwelt und Gesundheit. Unsachgemäße Abfallentsorgung birgt Risiken. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrer Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



INSTRUKCE SERVIS

Obsah

Bezpečnostní pravidla

Instalace a provoz zařízení

Údržba a čištění

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Děkujeme vám za zakoupení nového infračerveného ohříváče.

Tato uživatelská příručka vám pomůže správně a bezpečně používat zařízení.

Doporučujeme vám, abyste si udělali čas na přečtení celého manuálu, abyste plně porozuměli všem dostupným funkcím vašeho zařízení.

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití.

- **Pozor!**Před zahájením odstraňte z filamentu ochranný kryt (obr. 1).
- Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
- Zařízení se během provozu zahřívá. Nedotýkejte se horkých povrchů.
- **Pozor!**Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Buďte mimořádně opatrní, pokud jsou přítomny děti, starší osoby nebo osoby s omezenou pohyblivostí.
- Nepřemísťujte zařízení, pokud je v provozu. Před přemísťováním počkejte, až zcela vychladne, a ujistěte se, že je odpojené od sítě.
- Umístěte zařízení alespoň 1 m od hořlavých materiálů.
- materiály jako je nábytek, stromy, listí, seno a keře.
- Ohříváč musí být namontován nejméně 1,8 m (6 stop) nad zemí a nejméně 0,7 m (2,5 stop) pod stropem budovy nebo jakýmkoli zavěšenými předměty.
- Topné těleso nesmí být namířeno vzhůru ke stropu. Topné těleso musí být namířeno do vytápěné oblasti.
- **Pozor!**Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte topné těleso. Spotřebič není určen k sušení prádla.
- Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od zařízení.

- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po obdržení odpovídajících pokynů k bezpečnému používání a po pochopení rizik.
- Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí spotřebič čistit ani udržívat bez dozoru.
- Pokud se objeví jakékoli známky poškození nebo poruchy, nezapínejte ohřívač.
- Nepokoušejte se sami opravovat ani seřizovat žádné elektrické ani mechanické funkce zařízení. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. Údržbu nebo opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný technik. Pokus o opravu zařízení svépomocí ruší platnost záruky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Nedotýkejte se součástí zařízení holýma rukama. Pokud se jich omylem dotknete, použijte k odstranění otisků prstů měkký hadřík a metylalkohol nebo běžný líh – jinak se tyto stopy mohou vypálit do povrchu a urychlit opotřebení zařízení.
- Nevyměňujte ani se nepokoušejte vyměnit žádné součásti tohoto produktu.
- Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Nepoužívejte ohřívač v blízkosti koupelny, sprchy nebo bazénu.
- Zařízení nesmí být dlouhodobě vystaveno vnějším vlivům.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.
- Nevedte kabel pod kobercem ani jej nezakrývejte látkou. Vedte jej mimo místa s provozem, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem zařízení.
- Nevkládejte ani nedovolte, aby se do větracích otvorů ani jiných otvorů na ohřívači dostaly cizí předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození jednotky.
- Abyste předešli možnému požáru, neblokuje větrací otvory.
- Ohřívač obsahuje topné články. Nepoužívejte jej v prostorách, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy, výbušniny a/nebo hořlavé kapaliny. Udržujte zařízení mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se mohou přehřát. V případě potřeby používejte pouze modely určené pro venkovní použití, nejlépe s proudovým chráničem.
- Vždy zapojte ohřívač do vhodné, bezpečné zásuvky určené pro venkovní použití.
- Chcete-li odpojit ohřívač, nejprve jej vypněte a poté jej odpojte ze zásuvky. Netahejte za kabel.
- Před přemísťováním, čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky, aby zcela vychladl.
- Tento ohřívač je určen pouze pro domácí použití a neměl by být používán pro komerční účely. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Nedoporučuje se používat s tímto ohřívačem další příslušenství.
- **Varování** Tento ohřívač nemá termostat. Nepoužívejte jej bez dozoru v malých místnostech, kde lidé nemohou sami opustit místnost.
- Před instalací ohřívače se ujistěte, že vnější stěna není poškozena.
- Přístroj vždy používejte na suchém, dostatečně tvrdém, stabilním, rovném a vodorovném povrchu.

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Před instalací si prosím vezměte na vědomí následující:

- Výrobek by měl být umístěn jemně – bez upuštění.

- Zařízení by nemělo být instalováno v prostředí vystaveném chemikáliím.
- Zařízení musí být uzemněno.
- Před instalací zkontrolujte, zda napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí v elektrické síti.
- Před instalací zkontrolujte, zda napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí v elektrické síti.

Místo instalace

Pro bezpečné používání výrobku by instalační poloha zařízení měla zaručovat minimální výšku 1,8 m od podlahy, minimální vzdálenost od stropu, střechy nebo jiných krytin je 0,5 m a minimální vzdálenost od obou bočních stěn je 0,5 m (obr. 2).

Kroky instalacezed'

1. V místě instalace vyvrtejte pomocí vrtačky s kladivem tři otvory o průměru 8 mm (obr. 3).
2. Vložte tři plastové rozpěrné hmoždinky do tří otvorů (obr. 4).
3. Zajistěte rukojeť třemi šrouby a ujistěte se, že je bezpečně upevněna (obr. 5).
4. Před montáží ohřívače zkontrolujte, zda je vypínač na pravé straně, a poté zajistěte držák a ohřívač dvěma šrouby a křídlovými maticemi (obr. 6).
5. Pomocí vnitřní matice můžete nastavit úhel zařízení (obr. 7).

Kroky instalace stropu

1. Nainstalujte závěsná oka, jak je znázorněno (obr. 10), 2 na každé straně (levé a pravé).
2. Sejměte řetěz a připevněte jej k závěsnému kroužku na nosníku nebo stropě (obr. 11)
3. Jakmile jsou oba řetězy připevněny, připevněte karabinu na řetězu ke kroužku umístěnému na zadní straně topení (obr. 12).

Používání zařízení

Pozor!Před zahájením odstraňte z filamentu ochranný kryt (obr. 1).

Stisknutím tlačítka (obr. 8.3) se zařízení aktivuje – na displeji se zobrazí P0 a rozsvítí se podsvícení. Tlačítko (obr. 8.4) umožňuje nastavit provozní úroveň od P0 do P9.

1. rychlostní stupeň - 550 W
2. rychlostní stupeň - 900 W
3. rychlostní stupeň - 1000 W
4. rychlostní stupeň - 1350 W
5. rychlostní stupeň - 1550 W
- 6 rychlostí - 1750 W
7. rychlostní stupeň - 2000 W
- 8 rychlostí - 2250 W
9. rychlostní stupeň - 2500 W *

Během provozu bude zařízení podsvícené. Dotykem (obr. 8.3) se na obrazovce rozblíká „00“. V tomto okamžiku můžete pomocí tlačítka (obr. 8.4) nastavit časovač od 0 do 24 hodin. Jakmile je časovač aktivován, indikátor časovače (obr. 8.5) bude blikat. Podržením tlačítka (obr. 8.5) po dobu 3 sekund se nastavení časovače vymaže. Po vypnutí napájení si zařízení nastavení časovače nepamatuje. Během provozu lze stisknutím tlačítka (obr. 8.3) zařízení přepnout do pohotovostního režimu.

* Hodnoty topného výkonu jsou orientační, hodnota závisí na síťovém napětí a dalších podmínkách prostředí.

Ovládání dálkovým ovládáním

Před použitím vložte baterie do dálkového ovladače (obr. 8.9). Hlavním způsobem ovládání zařízení je hlavní tlačítko, které slouží k přepínání mezi provozními režimy. Dálkový ovladač také umožňuje nastavení pomocí tlačítek „+“ a „-“ (obr. 8.7).

Podpora WiFi (pro model s WiFi)

Kontrolka WiFi bude blikat (obr. 8.2), což znamená, že WiFi není připojeno a je třeba se připojit. Připojování: Otevřete aplikaci Tuya, zadejte heslo k místní WiFi síti a vyhledejte zařízení. Po připojení bude kontrolka svítit nepřetržitě.

Připojení k Wi-Fi (pro model s Wi-Fi)

Chcete-li připojit ohřívač k síti Wi-Fi, nejprve si stáhněte aplikaci TUYA Smart do svého chytrého telefonu. Najdete ji naskenováním QR kódu (obr. 13) nebo vyhledáním „TUYA Smart“ v Obchodě Google Play nebo Apple App Store.

Stáhněte si a nainstalujte aplikaci. Pokud ještě nemáte účet Smart Life, budete si ho muset vytvořit kliknutím na tlačítko „Registrovat“.

Zařízení automaticky rozpozná vaši zemi, ale v případě potřeby ji můžete změnit. Zadejte své telefonní číslo nebo e-mailovou adresu. Pokud zvolíte telefonní číslo, obdržíte ověřovací kód prostřednictvím SMS – zadejte jej a poté si vytvořte heslo. Pro e-mailovou adresu stačí nastavit pouze heslo.

Chcete-li přidat ohřívač do aplikace, nejprve jej přepněte do režimu připojení k Wi-Fi (podržte tlačítko napájení po dobu 5 sekund).

Aplikace zobrazí obrazovku připojení. Poté pečlivě postupujte podle pokynů v aplikaci.

Podpora mobilních aplikací

Název zařízení lze upravit (obr. 14.1).

Stisknutím kulatého tlačítka nastavíte provozní úroveň (obr. 14.2).

Posunutím posuvníku úrovně lze upravit úroveň (obr. 14.3).

Tlačítko napájení (obr. 14.4).

Tlačítko nastavení časovače (obr. 14.5).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Údržba

Pozor! Pro zajištění dlouhodobého a efektivního provozu je nezbytné pravidelně a pečlivě udržovat infračervený ohřívač.

- Kontrolujte čistotu reflektoru a infračerveného vlákna alespoň jednou měsíčně. V případě potřeby si přečtěte pokyny k čištění a údržbě.
- Vzhledem k množství prachu v prostředí lze počet kontrol zvýšit.
- Při čištění zařízení vizuálně zkontrolujte jeho součásti. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na kvalifikovaného odborníka.
- Při čištění spotřebiče zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na kvalifikovaného odborníka.
- Doporučuje se vyměnit světlomet každé dva roky, aby se zlepšila provozní účinnost.

Čištění

Pozor! Pravidelné čištění pomůže vašemu topení fungovat déle a efektivněji.

- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel z bezpečnostních důvodů.
- K demontáži přední mřížky použijte plochý šroubovák.
- Z bezpečnostních důvodů se ujistěte, že je napájení vypnuté. Zástrčka musí být odpojena ze zásuvky.

Ochrana životního prostředí

Symbol (obr. 9) na obalu znamená, že elektrické zařízení nelze likvidovat s domovním odpadem a mělo by být odvezeno do příslušného sběrného dvora pro elektronický odpad.

Správná manipulace s výrobkem chrání životní prostředí a zdraví. Nesprávná likvidace odpadu představuje riziko. Informace o recyklaci získáte na městském úřadě, ve

sběrném dvoře odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

SVK

POKYNY SLUŽBY

Obsah

Bezpečnostné pravidlá

Instalácia a prevádzka zariadenia

Údržba a čistenie

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Ďakujeme vám za zakúpenie vášho nového infračerveného ohrievača.

Táto používateľská príručka vám pomôže správne a bezpečne používať zariadenie.

Odporúčame vám, aby ste si našli čas na prečítanie celej príručky, aby ste plne pochopili všetky dostupné funkcie vášho zariadenia.

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

- **Pozor!** Pred začatím odstráňte z filamentu ochranný kryt (obr. 1).
- Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
- Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- **Pozornosť** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Buďte mimoriadne opatrní, ak sú v prítomnosti deti, starší ľudia alebo osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

- Nepresúvajte zariadenie počas používania. Pred presunutím počkajte, kým úplne vychladne, a uistite sa, že je odpojené od siete.
- Zariadenie umiestnite aspoň 1 m od horľavých materiálov.
- materiály ako nábytok, stromy, lístie, seno a kríky.
- Ohrievač musí byť namontovaný najmenej 1,8 m (6 stôp) nad zemou a najmenej 0,7 m (2,5 stopy) pod stropom budovy alebo akýmkoľvek zavesenými predmetmi.
- Ohrievač nesmie byť nasmerovaný smerom nahor k stropu. Vykurovacie teleso musí byť nasmerované do vykurovanej oblasti.
- **Pozornosť** Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač. Spotrebič nie je určený na sušenie bielizne.
- Udržujte deti a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia.
- Deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu spotrebič používať iba pod dohľadom alebo po prijatí príslušných pokynov o jeho bezpečnom používaní a po pochopení rizík.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú spotrebič čistiť ani udržiavať bez dozoru.
- Ak sa vyskytnú akékoľvek známky poškodenia alebo poruchy, ohrievač nezapínajte.
- Nepokúšajte sa sami opravovať ani nastavovať žiadne elektrické alebo mechanické funkcie zariadenia. Zariadenie neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by mohol používateľ opraviť sám. Údržbu alebo opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik. Pokus o svojpomocnú opravu zariadenia ruší platnosť záruky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nedotýkajte sa komponentov zariadenia holými rukami. Ak sa ich náhodou dotknete, použite na odstránenie

odtlačkov prstov mäkkú handričku a metylalkohol alebo bežný lieh – inak sa tieto stopy môžu zapáliť do povrchu a urýchliť opotrebovanie zariadenia.

- Nevymieňajte ani sa nepokúšajte vymeniť žiadne súčiastky v tomto produkte.
- Tento výrobok je vhodný na vnútorné aj vonkajšie použitie. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti kúpeľne, sprchy alebo bazéna.
- Zariadenie nesmie byť dlhodobo vystavené vonkajším faktorom.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.
- Nevedzte kábel pod kobercom ani ho nezakrývajte látkou. Vedte ho mimo premávajúcich plôch, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Neomotávajte napájací kábel okolo zariadenia.
- Nevkladajte ani nenechajte cudzie predmety do žiadnych vetracích otvorov alebo iných otvorov na ohrievači, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie jednotky.
- Aby ste predišli možnému požiaru, neblokujte vetracie otvory.
- Ohrievač obsahuje vykurovacie telesá. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa používa alebo skladuje benzín, farby, výbušniny a/alebo horľavé kvapaliny. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa môžu prehriať. V prípade potreby používajte iba modely určené na vonkajšie použitie, najlepšie s ochranou RCD.
- Ohrievač vždy zapojte do vhodnej a bezpečnej zásuvky určenej na vonkajšie použitie.
- Ak chcete ohrievač odpojiť, najprv ho vypnite a potom ho odpojte zo zásuvky. Netahajte za kábel.
- Pred premiestňovaním, čistením alebo uskladnením spotrebiča ho vždy odpojte zo siete, aby úplne vychladol.
- Tento ohrievač je určený len na použitie v domácnosti a nemá by sa používať na

komerčné účely. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.

- Neodporúča sa používať s týmto ohrievačom ďalšie príslušenstvo.
- **POZOR** Tento ohrievač nemá termostat. Nepoužívajte ho bez dozoru v malých miestnostiach, kde ľudia nemôžu sami opustiť miestnosť.
- Pred inštaláciou ohrievača sa uistite, že vonkajšia stena nie je poškodená.
- Zariadenie vždy používajte na suchom, dostatočne tvrdom, stabilnom, rovnom a vodorovnom povrchu.

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

Pred inštaláciou si, prosím, všimnite nasledovné:

- Výrobok by sa mal umiestňovať opatrne – bez toho, aby spadol.
- Zariadenie by nemalo byť inštalované v prostredí vystavenom chemikáliám.
- Zariadenie musí byť uzemnené.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu v elektrickej sieti.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu v elektrickej sieti.

Miesto inštalácie

Pre bezpečné používanie výrobku by mala inštalčná poloha zariadenia zaručovať minimálnu výšku 1,8 m od podlahy, minimálnu vzdialenosť od stropu, strechy alebo iných krytín je 0,5 m a minimálnu vzdialenosť od oboch bočných stien je 0,5 m (obr. 2).

Kroky inštalácie stena

1. Na mieste inštalácie vyvrtajte pomocou vŕtačky s príklepom tri otvory s priemerom 8 mm (obr. 3).
2. Do troch otvorov vložte tri plastové rozperné hmoždinky (obr. 4).
3. Rukoväť upevnite tromi skrutkami a uistite sa, že je bezpečne upevnená (obr. 5).
4. Pred montážou ohrievača skontrolujte, či je hlavný vypínač na pravej strane, a potom upevnite konzolu a ohrievač dvoma skrutkami a krídlovými maticami (obr. 6).
5. Pomocou vnútornej matice môžete nastaviť uhol zariadenia (obr. 7).

Kroky inštalácie stropu

1. Nainštalujte skrutky s okom podľa obrázka (obr. 10), 2 na každej strane (vľavo a vpravo).
2. Odstráňte reťaz a pripevnite ju k závesnému krúžku na nosníku alebo stropu (obr. 11)
3. Keď sú obe reťaze pripevnené, pripevnite karabínu na reťazi ku krúžku umiestnenému na zadnej strane ohrievača (obr. 12).

Používanie zariadenia

Pozor! Pred začatím odstráňte z filamentu ochranný kryt (obr. 1).

Stlačením tlačidla (obr. 8.3) sa zariadenie aktivuje – na displeji sa zobrazí P0 a rozsvieti sa podsvietenie. Tlačidlo (obr. 8.4) umožňuje nastaviť prevádzkovú úroveň od P0 do P9.

1. prevodový stupeň - 550 W
2. prevodový stupeň - 900 W
3. prevodový stupeň - 1000 W
4. prevodový stupeň - 1350 W
5. prevodový stupeň - 1550 W
- 6 rýchlostí - 1750 W

7. prevodový stupeň - 2000 W

8 rýchlostí - 2250 W

9. prevodový stupeň - 2500 W *

Počas prevádzky bude zariadenie podsvietené. Dotykom (obr. 8.3) sa na obrazovke zobrazí blikanie „00“. V tomto bode môžete pomocou tlačidla (obr. 8.4) nastaviť časovač od 0 do 24 hodín. Po aktivácii časovača bude blikáť indikátor časovača (obr. 8.5). Podržaním tlačidla (obr. 8.5) po dobu 3 sekúnd sa nastavenie časovača vymaže. Po vypnutí napájania si zariadenie nepamätá nastavenia časovača. Počas prevádzky sa dotykom tlačidla (obr. 8.3) zariadenie prepne do pohotovostného režimu.

* Hodnoty vykurovacieho výkonu sú orientačné, hodnota závisí od sieťového napätia a ďalších podmienok prostredia.

Ovládanie diaľkovým ovládačom

Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládača (obr. 8.9). Hlavným spôsobom ovládania zariadenia je hlavné tlačidlo, ktoré slúži na prepínanie medzi prevádzkovými režimami. Diaľkový ovládač umožňuje aj nastavenie pomocou tlačidiel „+“ a „-“ (obr. 8.7).

Podpora WiFi (pre model s WiFi)

Kontrolka WiFi bude blikáť (obr. 8.2), čo znamená, že WiFi nie je pripojená a je potrebné ju pripojiť. Pripájanie: Otvorte aplikáciu Tuya, zadajte heslo k lokálnej WiFi sieti a vyhľadajte zariadenie, aby ste ho pridali. Po pripojení bude kontrolka svietiť nepretržite.

Pripojenie Wi-Fi (pre model s Wi-Fi)

Ak chcete pripojiť ohrievač k sieti Wi-Fi, najskôr si stiahnite aplikáciu TUYA Smart do svojho smartfónu. Nájdete ju naskenovaním QR kódu (obr. 13) alebo vyhľadaním „TUYA Smart“ v obchode Google Play alebo Apple App Store.

Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu. Ak ešte nemáte účet Smart Life, budete si ho musieť vytvoriť kliknutím na tlačidlo „Registrovat“.

Zariadenie automaticky rozpozná vašu krajinu, hoci ju môžete v prípade potreby zmeniť. Zadať svoje telefónne číslo alebo e-mailovú adresu. Ak si vyberiete telefónne číslo, dostanete overovací kód prostredníctvom SMS – zadajte ho a potom si vytvorte heslo. Pre e-mailovú adresu stačí nastaviť heslo.

Ak chcete pridať ohrievač do aplikácie, najprv ho prepnete do režimu pripojenia Wi-Fi (podržte tlačidlo napájania 5 sekúnd).

Aplikácia zobrazí obrazovku pripojenia. Potom pozorne postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Podpora mobilných aplikácií

Názov zariadenia je možné prispôbiť (obr. 14.1).

Dotykom okrúhleho tlačidla nastavte prevádzkovú úroveň (obr. 14.2).

Posuvníkom úrovne je možné nastaviť úroveň (obr. 14.3).

Tlačidlo napájania (obr. 14.4).

Tlačidlo nastavenia časovača (obr. 14.5).

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Údržba

Pozor!Pre zaistenie dlhodobej a efektívnej prevádzky je nevyhnutné pravidelne a starostlivo udržiavať infračervený ohrievač.

- Čistotu reflektora a infračerveného vlákna kontrolujte aspoň raz mesačne. V prípade potreby si prečítajte pokyny na čistenie a údržbu.
- Vzhľadom na množstvo prachu v prostredí je možné zvýšiť počet kontrol.
- Pri čistení zariadenia vizuálne skontrolujte jeho komponenty. V prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.
- Pri čistení spotrebiča skontrolujte napájací kábel a zástrčku. V prípade

akýchkoľvek pochybností sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.

- Odporúča sa vymeniť svetlomet každé dva roky, aby sa zlepšila prevádzková účinnosť.

Čistenie

Pozor!Pravidelné čistenie pomôže vášmu ohrievaču fungovať dlhšie a efektívnejšie.

- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel z bezpečnostných dôvodov.
- Na odstránenie prednej mriežky použite plochý skrutkovač.
- Pre vašu bezpečnosť sa uistite, že je vypnuté napájanie. Zástrčka musí byť odpojená zo siete.

Ochrana životného prostredia

Symbol (obr. 9) na obale znamená, že elektrické zariadenie nemožno likvidovať s domovým odpadom a malo by sa odovzdať na príslušnom zbernom mieste elektronického odpadu.

Správna manipulácia s výrobkom chráni životné prostredie a zdravie. Nesprávna likvidácia odpadu predstavuje riziko. Informácie o recyklácii získate na mestskom úrade, v zbernom mieste odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

RO

INSTRUCȚIUNI SERVICIU

Cuprins

Reguli de siguranță

Instalarea și funcționarea
dispozitivului

Întreținere și curățare

REGULI DE SIGURANȚĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea noului dumneavoastră încălzitor cu infraroșu.

Acest manual de utilizare vă va ajuta să utilizați dispozitivul corect și în siguranță.

Vă recomandăm să vă faceți timp să citiți întregul manual pentru a înțelege pe deplin toate funcțiile disponibile ale dispozitivului dumneavoastră.

Înainte de utilizare, citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

- **Atenție!**Înainte de a începe, îndepărtați protecția de pe filament (Fig. 1).
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Dispozitivul se încălzește în timpul funcționării. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
- **Atenție!**Unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Procedați cu mare precauție în prezența copiilor, a persoanelor în vârstă sau a persoanelor cu mobilitate redusă.
- Nu mutați dispozitivul în timp ce este în uz. Înainte de a-l muta, așteptați să se răcească complet și asigurați-vă că este deconectat de la priză.
- Amplasați dispozitivul la cel puțin 1 m distanță de materialele inflamabile.
- materiale precum mobilier, copaci, frunze, fân și arbuști.
- Încălzitorul trebuie montat la cel puțin 1,8 m (6 ft) deasupra solului și la cel puțin 0,7 m (2,5 ft) sub tavanul clădirii sau orice obiecte suspendate.
- Încălzitorul nu trebuie să fie îndreptat în sus, spre tavan. Elementul de încălzire trebuie să fie îndreptat spre zona care trebuie încălzită.
- **Atenție!**Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul. Aparatul nu este destinat uscării hainelor.
- Țineți copiii și animalele de companie la o distanță sigură de dispozitiv.
- Copiii cu vârsta de 8 ani și peste și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot utiliza aparatul numai sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni adecvate privind modul de utilizare în siguranță și au înțeles riscurile.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- Dacă există semne de deteriorare sau defecțiune, nu porniți încălzitorul.
- Nu încercați să reparați sau să reglați singur nicio funcție electrică sau mecanică a dispozitivului. Dispozitivul nu conține piese care să poată fi reparate de utilizator. Întreținerea sau reparațiile trebuie efectuate numai de către un tehnician calificat. Încercarea de a repara singur dispozitivul va anula garanția.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un centru de service autorizat sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Nu atingeți componentele dispozitivului cu mâinile goale. Dacă le atingeți accidental, folosiți o cârpă moale și alcool metilat sau alcool obișnuit pentru a îndepărta amprente - altfel, aceste urme se pot arde pe suprafață și pot accelera uzura dispozitivului.

- Nu înlocuiți și nu încercați să înlocuiți nicio piesă a acestui produs.
- Acest produs este potrivit pentru utilizare în interior și în exterior. Nu utilizați încălzitorul în apropierea unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Dispozitivul nu trebuie expus factorilor externi pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu treceți cablul sub covor și nu îl acoperiți cu material textil. Dispuneți-l departe de zonele de trafic pentru a evita pericolul de împiedicare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.
- Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în orificiile de ventilație sau în alte deschideri ale încălzitorului, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorarea unității.
- Pentru a preveni un posibil incendiu, nu blocați orificiile de ventilație.
- Încălzitorul conține elemente de încălzire. Nu îl utilizați în zone în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsea, explozibili și/sau lichide inflamabile. Țineți dispozitivul departe de suprafețele încălzite și de flăcări deschise.
- Evitați utilizarea prelungitoarelor, deoarece acestea se pot supraîncălzi. Dacă este necesar, utilizați doar modele concepute pentru utilizare în exterior, de preferință cu protecție RCD.
- Conectați întotdeauna încălzitorul la o priză adecvată și sigură, destinată utilizării în exterior.
- Pentru a deconecta încălzitorul, mai întâi opriți-l, apoi scoateți-l din priză. Nu trageți de cablu.
- Înainte de a muta, curăța sau depozita aparatul, scoateți-l întotdeauna din priză pentru a vă asigura că s-a răcit complet.
- Acest încălzitor este destinat exclusiv uzului casnic și nu trebuie utilizat în scopuri comerciale. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.

- Nu se recomandă utilizarea de accesorii suplimentare cu acest încălzitor.
- **Avertizare** Acest încălzitor nu are termostat. Nu îl utilizați nesupravegheat în încăperi mici, unde oamenii nu pot părăsi singuri camera.
- Înainte de a instala încălzitorul, asigurați-vă că peretele exterior nu este deteriorat.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață uscată, suficient de dură, stabilă, plană și orizontală.

INSTALAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de instalare, vă rugăm să rețineți următoarele:

- Produsul trebuie așezat ușor – fără a-l scăpa.
- Dispozitivul nu trebuie instalat într-un mediu expus la substanțe chimice.
- Dispozitivul trebuie să fie legat la pământ.
- Înainte de instalare, verificați dacă marcajul de tensiune de pe dispozitiv corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Înainte de instalare, verificați dacă marcajul de tensiune de pe dispozitiv corespunde tensiunii de alimentare locale.

Locația de instalare

Pentru utilizarea în siguranță a produsului, poziția de instalare a dispozitivului trebuie să garanteze o înălțime minimă de 1,8 m față de podea, o distanță minimă față de tavan, acoperiș sau alte învelișuri de 0,5 m, o distanță minimă față de ambii pereți laterali de 0,5 m (Fig. 2).

Pași de instalareperete

1. La locul de instalare, folosiți o bormașină cu percuție pentru a realiza trei găuri cu diametrul de 8 mm (Fig. 3).

2. Introduceți trei dopuri de expansiune din plastic în cele trei orificii (Fig. 4).

3. Fixați mânerul cu trei șuruburi și asigurați-vă că este fixat corect (Fig. 5).

4. Înainte de montarea încălzitorului, verificați dacă întrerupătorul de alimentare este în partea dreaptă, apoi fixați suportul și încălzitorul cu două șuruburi și piulițe cu fluturi (Fig. 6).

5. Folosind piulița interioară, puteți regla unghiul dispozitivului (Fig. 7).

Pași de instalare a tavanului

1. Instalați șuruburile cu inele de fixare așa cum se arată (Fig. 10), câte 2 pe fiecare parte (stânga și dreapta).

2. Scoateți lanțul și atașați-l la inelul de suspendare de pe grindă sau tavan (Fig. 11)

3. După ce ambele lanțuri sunt atașate, atașați cârligul de siguranță de pe lanț la inelul situat pe spatele încălzitorului (Fig. 12).

Utilizarea dispozitivului

Atenție!Înainte de a începe, îndepărtați protecția de pe filament (Fig. 1).

Apăsarea butonului (Fig. 8.3) activează dispozitivul – pe ecran va apărea P0 și lumina de fundal se va aprinde. Butonul (Fig. 8.4) vă permite să reglați nivelul de funcționare de la P0 la P9.

Treapta 1 - 550W

Treapta a 2-a - 900W

Treapta a 3-a - 1000W

Treapta a 4-a - 1350W

Treapta a 5-a - 1550W

6 viteze - 1750W

Treapta a 7-a - 2000W

8 viteze - 2250W

Treapta a 9-a - 2500W *

În timpul funcționării, dispozitivul va fi iluminat. Atingerea butonului (Fig. 8.3) va face ca „00” să clipească pe ecran. În acest moment, puteți utiliza butonul (Fig. 8.4) pentru a seta cronometrul de la 0 la 24 de ore. Odată ce cronometrul este activat, indicatorul cronometrului (Fig. 8.5) va clipi. Ținerea apăsată a butonului (Fig. 8.5) timp de 3 secunde va șterge setările cronometrului. După oprirea alimentării, dispozitivul nu va memora setările cronometrului. În timpul funcționării, atingerea butonului (Fig. 8.3) poate pune dispozitivul în modul standby.

* Valorile puterii de încălzire sunt orientative, valoarea depinde de tensiunea rețelei și de alte condiții de mediu.

Funcționarea cu telecomandă

Înainte de utilizare, introduceți bateriile în telecomandă (Fig. 8.9). Principala metodă de operare a dispozitivului este butonul principal, care este utilizat pentru a comuta între modurile de funcționare. Telecomanda permite, de asemenea, reglaje folosind butoanele „+” și „-” (Fig. 8.7).

Suport WiFi (pentru modelul cu WiFi)

Indicatorul luminos WiFi va clipi (Fig. 8.2), indicând faptul că rețeaua WiFi nu este conectată și trebuie conectată. Conectare: Deschideți aplicația Tuya, introduceți parola WiFi locală și căutați pentru a adăuga dispozitivul. După conectare, indicatorul luminos va rămâne aprins continuu.

Conexiune Wi-Fi (pentru modelul Wi-Fi)

Pentru a conecta încălzitorul la rețeaua Wi-Fi, descărcați mai întâi aplicația TUYA Smart pe smartphone. O puteți găsi scanând codul QR

(Fig. 13) sau căutând „TUYA Smart” în Google Play Store sau Apple App Store.

Descărcați și instalați aplicația. Dacă nu aveți deja un cont Smart Life, va trebui să creați unul făcând clic pe „Înregistrare”.

Dispozitivul va detecta automat țara dvs., deși o puteți schimba dacă este necesar. Introduceți numărul de telefon sau adresa de e-mail. Dacă alegeți un număr de telefon, veți primi un cod de verificare prin SMS – introduceți-l și apoi creați o parolă. Pentru o adresă de e-mail, trebuie doar să setați o parolă.

Pentru a adăuga încălzitorul în aplicație, mai întâi puneți-l în modul de conectare Wi-Fi (țineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde).

Aplicația va afișa un ecran de conectare. Apoi, urmați cu atenție instrucțiunile din aplicație.

Suport pentru aplicații mobile

Numele dispozitivului poate fi personalizat (Fig. 14.1).

Atingeți butonul rotund pentru a seta nivelul de operare (Fig. 14.2).

Cursorul de nivel poate fi mutat pentru a regla nivelul (Fig. 14.3).

Buton de alimentare (Fig. 14.4).

Buton de setare a temporizatorului (Fig. 14.5).

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Întreținere

Atenție! Este esențial să întrețineți încălzitorul cu infraroșu în mod regulat și cu atenție pentru a asigura o funcționare eficientă și pe termen lung.

- Verificați starea de curățenie a reflectorului și a fibrei infraroșii cel puțin o dată pe lună. Consultați instrucțiunile de curățare și întreținere, după cum este necesar.

- Având în vedere cantitatea de praf din mediu, numărul de inspecții poate fi crescut.
- Când curățați dispozitivul, inspectați vizual componentele acestuia. Dacă aveți nelămuriri, vă rugăm să consultați un profesionist calificat.
- Când curățați aparatul, verificați cablul de alimentare și ștecherul. Dacă aveți nelămuriri, vă rugăm să consultați un profesionist calificat.
- Se recomandă înlocuirea farului la fiecare doi ani pentru a îmbunătăți eficiența funcționării.

Curățenie

Atenție! Curățarea regulată va ajuta încălzitorul să funcționeze mai mult timp și mai eficient.

- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați cablul de alimentare pentru a asigura siguranța.
- Folosiți o șurubelniță plată pentru a scoate grila frontală.
- Pentru siguranța dumneavoastră, asigurați-vă că alimentarea este oprită. Ștecherul trebuie deconectat.

Protecția mediului

Simbolul (Fig. 9) de pe ambalaj înseamnă că dispozitivul electric nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer și trebuie dus la un punct de colectare a deșeurilor electronice adecvat.

Manipularea corectă a produsului protejează mediul și sănătatea. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor prezintă un risc. Informații despre reciclare sunt disponibile de la primărie, la punctul de colectare a deșeurilor sau la magazinul de unde ați achiziționat produsul.



UTASÍTÁS SZOLGÁLTATÁS

Tartalomjegyzék

Biztonsági szabályok

A készülék telepítése és működtetése

Karbantartás és tisztítás

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Köszönjük, hogy megvásárolta új infravörös fűtőtestünket.

Ez a használati útmutató segít a készülék helyes és biztonságos használatában.

Javasoljuk, hogy szánjon időt a teljes kézikönyv elolvasására, hogy teljes mértékben megértse a készülék összes elérhető funkcióját.

Használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági utasítást, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

- **Figyelem!** Indítás előtt távolítsa el a védelmet az izzószárlól (1. ábra).
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
- A készülék működés közben felforrósodik. Ne érintse meg a forró felületeket.
- **Figyelem!** A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Legyen fokozott óvatos, ha gyermekek, idősek vagy mozgáskorlátozottak vannak jelen.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben. Mozgatás előtt várja meg, amíg teljesen lehűl, majd győződjön meg arról, hogy ki van húzva a konnektorból.

- A készüléket legalább 1 méter távolságra helyezze gyúlékony anyagoktól.
- olyan anyagok, mint a bútorok, fák, levelek, széna és cserjék.
- A fűtőberendezést legalább 1,8 m-rel (6 lábbal) a talajszint felett és legalább 0,7 m-rel (2,5 lábbal) az épület mennyezete vagy bármilyen lelógó tárgy alatt kell felszerelni.
- A fűtőtestet nem szabad felfelé, a mennyezet felé irányítani. A fűtőelemet a fűtendő terület felé kell irányítani.
- **Figyelem!** A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet. A készülék nem ruhaszáritásra készült.
- Tartsa a gyermekeket és a háziállatokat biztonságos távolságban a készüléktől.
- A 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a biztonságos használatra vonatkozó megfelelő utasítások betartása és a kockázatok megértése után használhatják.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.
- Ha bármilyen sérülés vagy meghibásodás jeleit észleli, ne kapcsolja be a fűtőtestet.
- Ne próbálja meg saját kezűleg javítani vagy beállítani a készülék elektromos vagy mechanikus funkcióit. A készülék nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. A karbantartást vagy javításokat csak szakképzett szakember végezheti. A készülék saját kezű javításának megkísérlése érvényteleníti a garanciát.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, egy hivatalos szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne érintse meg a készülék alkatrészait csupasz kézzel. Ha véletlenül megérinti őket, puha ruhával és denaturált szesszel vagy hagyományos alkohollal távolítsa el az ujjlenyomatokat –

különbön ezek a foltok beleéghetnek a felületbe és felgyorsíthatják a készülék kopását.

- Ne cserélje ki és ne próbálja meg kicserélni a termék alkatrészeit.
- Ez a termék beltéri és kültéri használatra is alkalmas. Ne használja a fűtőtestet fürdőszoba, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- A készüléket hosszú ideig nem szabad külső tényezőknek kitenni.
- Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.
- Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt, és ne takarja le anyaggal. A börtölveszély elkerölése érdekében vezesse el a forgalmas területektől távol.
- Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- Ne helyezzen be idegen tárgyakat a fűtőberendezés szellőzőnyílásaiba vagy egyéb nyílásaiba, mert ez áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A lehetséges tűz elkerölése érdekében ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A fűtőberendezés fűtőelemeket tartalmaz. Ne használja olyan helyen, ahol benzint, festéket, robbanóanyagokat és/vagy gyúlékony folyadékokat használnak vagy tárolnak. Tartsa távol a készüléket forró felületektől és nyílt lángtól.
- Kerülje a hosszabbítók használatát, mivel túlmelegedhetnek. Szükség esetén csak kültéri használatra tervezett, lehetőleg RCD-védelemmel ellátott modelleket használjon.
- A fűtőtestet mindig megfelelő, biztonságos, kültéri használatra szánt aljzatba csatlakoztassa.
- A fűtőberendezés leválasztásához először kapcsolja ki, majd húzza ki a fali aljzattól. Ne a vezetéket húzza.
- A készülék mozgatása, tisztítása vagy tárolása előtt mindig húzza ki a konnektorból a csatlakozót, hogy teljesen lehűljön.
- Ez a fűtőberendezés kizárólag háztartási használatra készült, és nem szabad kereskedelmi célokra használni. A gyártó által nem javasolt bármilyen más

használat tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- Nem ajánlott további tartozékokat használni ehhez a fűtőberendezéshez.
- **Figyelmeztetés:** Ez a fűtőtest nem rendelkezik termosztáttal. Ne használja felügyelet nélkül kis helyiségekben, ahol az emberek nem tudnak egyedül elhagyni a szobát.
- A fűtőberendezés telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a külső fal nem sérült.
- A készüléket mindig száraz, kellően kemény, stabil, sík és vízszintes felületen használja.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

Telepítés előtt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A terméket óvatosan kell elhelyezni – anélkül, hogy leejtené.
- A készüléket nem szabad vegyi anyagoknak kitett környezetben telepíteni.
- A készüléket földelni kell.
- Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a készüléken található feszültségjelölés megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
- Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a készüléken található feszültségjelölés megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

Telepítési hely

A termék biztonságos használata érdekében a készülék telepítési pozíciójának legalább 1,8 m magasságban kell lennie a padlótól, legalább 0,5 m távolságra a mennyezettől, tetőtől vagy egyéb burkolatoktól, legalább 0,5 m távolságra mindkét oldalfaltól (2. ábra).

Telepítési lépésekfal

1. A telepítési helyen ütvefúróval fúrjon három darab 8 mm átmérőjű lyukat (3. ábra).
2. Helyezzen be három műanyag táglási dugót a három lyukba (4. ábra).
3. Rögzítse a fogantyút három csavarral, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van (5. ábra).
4. A fűtőberendezés felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a főkapcsoló a jobb oldalon van-e, majd rögzítse a konzolt és a fűtőberendezést két csavarral és szárnyas anyákkal (6. ábra).
5. A belső anya segítségével állíthatja be a készülék szögét (7. ábra).

Mennyezeti telepítési lépések

1. Szerelje fel a szemescsavarokat az ábrán látható módon (10. ábra), 2-2-2-2 mindkét oldalra (balra és jobbra).
2. Távolítsa el a láncot, és rögzítse a gerendán vagy a mennyezeten lévő függesztőgyűrűhöz (11. ábra)
3. Miután mindkét láncot rögzítette, rögzítse a láncon lévő karabínert a fűtőtest hátulján található gyűrűhöz (12. ábra).

A készülék használata

Figyelem! Indítás előtt távolítsa el a védelmet az izzószárlól (1. ábra).

A (8.3. ábra) megnyomásával aktiválódik a készülék – a kijelzőn megjelenik a P0 felirat, és a háttérvilágítás bekapcsol. A (8.4. ábra) gombbal P0 és P9 között állítható a működési szint.

1. fokozat - 550 W
2. fokozat - 900 W
3. fokozat - 1000 W
4. fokozat - 1350 W
5. fokozat - 1550 W

6 sebességes - 1750 W

7. fokozat - 2000 W

8 sebességes - 2250 W

9. fokozat - 2500 W *

Működés közben a készülék világít. A (8.3. ábra) megérintésére a "00" villogni kezd a képernyőn. Ekkor a (8.4. ábra) gombbal állíthatja be az időzítőt 0 és 24 óra között. Az időzítő aktiválása után az időzítő jelzőfénye (8.5. ábra) villogni kezd. A (8.5. ábra) gomb 3 másodpercig tartó lenyomva tartása törli az időzítő beállításait. Kikapcsolás után a készülék nem emlékszik az időzítő beállításaira. Működés közben a (8.3. ábra) gomb megérintésével a készülék készenléti üzemmódba kapcsolható.

* A fűtőtéljesítmény értékei tájékoztató jellegűek, az érték a hálózati feszültségtől és egyéb környezeti feltételektől függ.

Távírányítóval működtetve

Használat előtt helyezzen elemeket a távírányítóba (8.9. ábra). A készülék fő működtetési módja a főgomb, amellyel az üzemmódok között lehet váltani. A távírányító a "+" és "-" gombok segítségével is lehetővé teszi a beállításokat (8.7. ábra).

WiFi támogatás (WiFi-vel rendelkező modellekhez)

A WiFi jelzőfény villogni fog (8.2. ábra), jelezve, hogy a WiFi nincs csatlakoztatva, és csatlakozni kell. Csatlakozás: Nyissa meg a Tuya alkalmazást, adja meg a helyi WiFi jelszavát, és keressen rá az eszköz hozzáadásához. A csatlakozás után a jelzőfény folyamatosan világít.

Wi-Fi kapcsolat (Wi-Fi modellhez)

A fűtőberendezés Wi-Fi hálózathoz való csatlakoztatásához először töltsse le a TUYA Smart alkalmazást okostelefonjára. Megtalálhatja a QR-kód beolvasásával (13. ábra), vagy a „TUYA Smart” kifejezésre keresve a Google Play Áruházban vagy az Apple App Store-ban.

Töltsd le és telepítsd az alkalmazást. Ha még nincs Smart Life fiókod, létre kell hoznod egyet a „Regisztráció” gombra kattintva.

A készülék automatikusan felismeri az országodat, de szükség esetén megváltoztathatod. Add meg a telefonszámodat vagy az e-mail címedet. Ha telefonszámot választasz, SMS-ben kapsz egy ellenőrző kódot – írd be, majd hozz létre egy jelszót. E-mail cím esetén csak egy jelszót kell beállítanod.

A fűtőtest alkalmazáshoz való hozzáadásához először kapcsolja Wi-Fi csatlakozási módba (tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig).

Az alkalmazás megjelenít egy csatlakozási képernyőt. Ezután gondosan kövesd az alkalmazáson belüli utasításokat.

Mobilalkalmazás-támogatás

Az eszköz neve testreszabható (14.1. ábra).

Érintse meg a kerek gombot a működési szint beállításához (14.2. ábra).

A szint csúszkával állítható a szint (14.3. ábra).

Bekapcsológomb (14.4. ábra).

Időzítő beállító gomb (14.5. ábra).

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Karbantartás

Figyelem! Az infravörös fűtőtest rendszeres és gondos karbantartása elengedhetetlen a hosszú távú és hatékony működés biztosítása érdekében.

- Ellenőrizze a reflektor és az infravörös szál tisztaságát legalább havonta egyszer. Szükség szerint olvassa el a tisztítási és karbantartási utasításokat.
- A környezetben található por mennyisége miatt az ellenőrzések száma növelhető.
- A készülék tisztításakor vizuálisan ellenőrizze a készülék alkatrészeit. Ha

bármilyen kérdése van, forduljon szakemberhez.

- A készülék tisztításakor ellenőrizze a tápkábelt és a csatlakozódugót. Ha bármilyen kérdése van, forduljon szakemberhez.
- A működési hatékonyság javítása érdekében ajánlott két évente cserélni a fényszórót.

Tisztítás

Figyelem! A rendszeres tisztítás segít abban, hogy a fűtőtested hosszabb ideig és hatékonyabban működjön.

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a biztonság érdekében.
- Egy laposfejű csavarhúzóval távolítsa el az első rácst.
- Biztonsága érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A tápkábelt ki kell húzni a konnektorból.

Környezetvédelem

A csomagoláson található szimbólum (9. ábra) azt jelenti, hogy az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, és azt megfelelő elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

A termék megfelelő kezelése védi a környezetet és az egészséget. A nem megfelelő hulladékkezelés kockázatot jelent. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a városházához, a hulladékgyűjtő ponthoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



ИНСТРУКЦИИ УСЛУГА

Съдържание

Правила за безопасност

Монтаж и работа на устройството

Поддръжка и почистване

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Благодарим ви, че закупихте новия си инфрачервен нагревател.

Това ръководство за потребителя ще ви помогне да използвате устройството правилно и безопасно.

Препоръчваме ви да отделите време да прочетете цялото ръководство, за да разберете напълно всички налични функции на вашето устройство.

Преди употреба, прочетете внимателно всички инструкции за безопасност и запазете това ръководство за бъдещи справки.

- **Внимание!** Преди да започнете, отстранете защитата от нишката (фиг. 1).
- Не оставяйте устройството без надзор, докато работи.
- Устройството се нагрява по време на работа. Не докосвайте горещи повърхности.
- **Внимание!** Някои части на този продукт могат да се нагряят много и да причинят изгаряния. Бъдете изключително внимателни, когато има деца, възрастни хора или хора с ограничена подвижност.

- Не местете устройството, докато се използва. Преди да го преместите, изчакайте да се охлади напълно и се уверете, че е изключено от контакта.
- Поставете устройството на разстояние най-малко 1 м от запалими материали.
- материали като мебели, дървета, листа, сено и храсти.
- Нагревателят трябва да бъде монтиран на поне 1,8 м (6 фута) над земята и на поне 0,7 м (2,5 фута) под тавана на сградата или висящи предмети.
- Нагревателят не трябва да е насочен нагоре към тавана. Нагревателният елемент трябва да е насочен към зоната, която ще се отоплява.
- **Внимание:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя. Уредът не е предназначен за сушене на дрехи.
- Дръжте децата и домашните любимци на безопасно разстояние от устройството.
- Деца на възраст 8 и повече години, както и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, могат да използват уреда само под наблюдение или след като са получили подходящи инструкции за безопасната му употреба и са разбрали рисковете.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда без надзор.
- Ако има някакви признаци на повреда или неизправност, не включвайте нагревателя.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате или настройвате електрически или механични функции на устройството. Устройството не съдържа части, които потребителят може да обслужва сам. Поддръжката или ремонтите трябва да се извършват само от квалифициран техник. Опитът за самостоятелен ремонт на устройството ще анулира гаранцията.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, оторизиран сервизен

център или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

- Не докосвайте компонентите на устройството с голи ръце. Ако случайно ги докоснете, използвайте мека кърпа и метилов спирт или обикновен спирт, за да премахнете пръстови отпечатащи – в противен случай тези следи могат да се залепят за повърхността и да ускорят износването на устройството.
- Не подменяйте и не се опитвайте да подмените каквито и да е части в този продукт.
- Този продукт е подходящ за употреба на закрито и на открито. Не използвайте нагревателя в близост до баня, душ или басейн.
- Устройството не трябва да бъде излагано на външни фактори за дълго време.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не прокарвайте кабела под килима и не го покривайте с плат. Прокарайте го далеч от местата, където има движение, за да избегнете опасност от спъване.
- Не навивайте захранващия кабел около устройството.
- Не поставяйте и не допускайте чужди предмети във вентилационните отвори или други отвори на нагревателя, тъй като това може да доведе до токов удар, пожар или повреда на устройството.
- За да предотвратите евентуален пожар, не блокирайте вентилационните отвори.
- Нагревателят съдържа нагревателни елементи. Не го използвайте в зони, където се използват или съхраняват бензин, боя, експлозивни и/или запалими течности. Дръжте устройството далеч от нагряти повърхности и открит пламък.
- Избягвайте използването на удължителни кабели, тъй като те могат да прегреят. Ако е необходимо, използвайте само модели, предназначени за употреба на открито, за предпочитане със защита от дефектнотокова защита (RCD).

- Винаги включвайте нагревателя в подходящ, безопасен контакт, предназначен за употреба на открито.
- За да изключите нагревателя, първо го изключете, след което извадете щепсела от контакта. Не дърпайте кабела.
- Преди да местите, почиствате или съхранявате уреда, винаги го изключвайте от контакта, за да се уверите, че е изстинал напълно.
- Този нагревател е предназначен само за домашна употреба и не трябва да се използва за търговски цели. Всяка друга употреба, която не е препоръчана от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- Не се препоръчва използването на допълнителни аксесоари с този нагревател.
- **Предупреждение** Този отоплител няма термостат. Не го използвайте без надзор в малки помещения, където хората не могат да напуснат стаята сами.
- Преди да монтирате нагревателя, уверете се, че външната стена не е повредена.
- Винаги използвайте устройството върху суха, достатъчно твърда, стабилна, равна и хоризонтална повърхност.

ИНСТАЛИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди монтажа, моля, обърнете внимание на следното:

- Продуктът трябва да се постави внимателно – без да се изпуска.
- Устройството не трябва да се инсталира в среда, изложена на химикали.
- Устройството трябва да бъде заземено.
- Преди монтажа проверете дали маркировката за напрежение на

устройството съответства на местното захранващо напрежение.

- Преди монтажа проверете дали маркировката за напрежение на устройството съответства на местното захранващо напрежение.

Място на монтаж

За безопасна употреба на продукта, мястото на монтаж на устройството трябва да гарантира минимална височина от 1,8 м от пода, минимално разстояние от тавана, покрива или други покрития е 0,5 м, а минималното разстояние от двете странични стени е 0,5 м (фиг. 2).

Стъпки за инсталиране на стена

1. На мястото на монтаж, използвайте перфоратор, за да направите три отвора с диаметър 8 мм (фиг. 3).

2. Поставете три пластмасови разширителни дюбела в трите отвора (фиг. 4).

3. Закрепете дръжката с три винта и се уверете, че е здраво закрепена (фиг. 5).

4. Преди да монтирате нагревателя, проверете дали превключвателят за захранване е от дясната страна, след което закрепете скобата и нагревателя с два винта и крилчати гайки (фиг. 6).

5. С помощта на вътрешната гайка можете да регулирате ъгъла на устройството (фиг. 7).

Стъпки за монтаж на тавана

1. Монтирайте болтовете с уши, както е показано (фиг. 10), по 2 от всяка страна (лява и дясна).

2. Отстранете веригата и я закрепете към окачващия пръстен на гредата или тавана (фиг. 11)

3. След като и двете вериги са прикрепени, закрепете карабинката на веригата към

пръстена, разположен на гърба на нагревателя (фиг. 12).

Използване на устройството

Внимание! Преди да започнете, отстранете защитата от нишката (фиг. 1).

Натискането на (фиг. 8.3) активира устройството – на дисплея ще се появи P0 и подсветката ще се включи. Бутонът (фиг. 8.4) ви позволява да регулирате работното ниво от P0 до P9.

1-ва предавка - 550W

2-ра предавка - 900W

3-та предавка - 1000W

4-та предавка - 1350 W

5-та предавка - 1550W

6 скорости - 1750 W

7-ма предавка - 2000W

8 скорости - 2250 W

9-та предавка - 2500 W *

По време на работа устройството ще бъде осветено. Докосването на (фиг. 8.3) ще доведе до мигане на "00" на екрана. В този момент можете да използвате бутона (фиг. 8.4), за да настроите таймера от 0 до 24 часа. След като таймерът е активиран, индикаторът на таймера (фиг. 8.5) ще мига. Задържането на бутона (фиг. 8.5) за 3 секунди ще изчисти настройката на таймера. След като захранването бъде изключено, устройството няма да запомни настройките на таймера. По време на работа, докосването на бутона (фиг. 8.3) може да го постави в режим на готовност.

* Стойностите на отоплителната мощност са ориентировъчни, стойността зависи от мрежовото напрежение и други условия на околната среда.

Работа с дистанционно управление

Преди употреба поставете батериите в дистанционното управление (фиг. 8.9). Основният начин за работа с устройството е главният бутон, който се използва за превключване между режимите на работа. Дистанционното управление позволява и настройки с помощта на бутоните "+" и "-" (фиг. 8.7).

Поддръжка на WiFi (за модел с WiFi)

Индикаторът за WiFi ще мига (фиг. 8.2), което показва, че WiFi мрежата не е свързана и трябва да се свърже. Свързване: Отворете приложението TuYa, въведете локалната си парола за WiFi и потърсете, за да добавите устройството. След като се свърже, индикаторът ще остане неподвижен.

Wi-Fi връзка (за Wi-Fi модел)

За да свържете отоплителния си уред към Wi-Fi мрежата, първо изтеглете приложението TUYA Smart на вашия смартфон. Можете да го намерите, като сканирате QR кода (фиг. 13) или потърсите „TUYA Smart“ в Google Play Store или Apple App Store.

Изтеглете и инсталирайте приложението. Ако все още нямате акаунт в Smart Life, ще трябва да създадете такъв, като кликнете върху „Регистрация“.

Устройството автоматично ще разпознае вашата държава, въпреки че можете да я промените, ако е необходимо. Въведете телефонния си номер или имейл адрес. Ако изберете телефонен номер, ще получите код за потвърждение чрез SMS – въведете го и след това създайте парола. За имейл адрес е необходимо само да зададете парола.

За да добавите нагревателя към приложението, първо го поставете в режим на Wi-Fi връзка (задръжте бутона за захранване за 5 секунди).

Приложението ще покаже екран за връзка. След това внимателно следвайте инструкциите в приложението.

Поддръжка на мобилни приложения

Името на устройството може да бъде персонализирано (фиг. 14.1).

Докоснете кръглия бутон, за да зададете работното ниво (фиг. 14.2).

Плъзгачът за ниво може да се премести, за да се регулира нивото (фиг. 14.3).

Бутон за захранване (фиг. 14.4).

Бутон за настройка на таймера (фиг. 14.5).

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Поддръжка

Внимание! Важно е да поддържате инфрачервения си нагревател редовно и внимателно, за да осигурите дълготрайна и ефективна работа.

- Проверявайте чистотата на рефлектора и инфрачервеното влакно поне веднъж месечно. Вижте инструкциите за почистване и поддръжка, ако е необходимо.
- Предвид количеството прах в околната среда, броят на проверките може да се увеличи.
- Когато почиствате устройството, проверявайте визуално компонентите му. Ако имате някакви притеснения, моля, консултирайте се с квалифициран специалист.
- Когато почиствате уреда, проверете захранващия кабел и щепсела. Ако имате някакви притеснения, моля, консултирайте се с квалифициран специалист.
- Препоръчително е фаровете да се сменят на всеки две години, за да се подобри експлоатационната ефективност.

Почистване

Внимание! Редовното почистване ще помогне на вашия отоплител да работи по-дълго и по-ефективно.

- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта, за да осигурите безопасност.
- Използвайте плоска отвертка, за да свалите предната решетка.
- За ваша безопасност, уверете се, че захранването е изключено. Щепселът трябва да бъде изваден от контакта.

Опазване на околната среда

Символът (фиг. 9) върху опаковката означава, че електрическото устройство не може да се изхвърля с битовите отпадъци и трябва да се предаде в подходящ пункт за събиране на електронни отпадъци.

Правилното боравене с продукта защитава околната среда и здравето. Неправилното изхвърляне на отпадъци представлява риск. Информация за рециклиране можете да получите от общината, пункта за събиране на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



INSTRUKCIJOS PASLAUGA

Turiny

Saugos taisyklės

Įrenginio įrengimas ir veikimas

Priežiūra ir valymas

SAUGOS TAISYKLĖS

Dėkojame, kad įsigijote naują infraraudonųjų spindulių šildytuvą.

Šis naudotojo vadovas padės jums teisingai ir saugiai naudoti įrenginį.

Rekomenduojame skirti laiko perskaityti visą vadovą, kad suprastumėte visas jūsų įrenginio funkcijas.

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visas saugos instrukcijas ir išsaugokite šį vadovą ateičiai.

- **Dėmesio!** Prieš pradėdami, nuimkite apsaugą nuo kaitinimo siūlelio (1 pav.).
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis veikia.
- Prietaisas veikimo metu įkaista. Nelieskite karštų paviršių.
- **Dėmesys!** Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Būkite itin atsargūs, kai šalia yra vaikų, pagyvenusių žmonių arba riboto judrumo asmenų.
- Nejudinkite įrenginio, kai jis naudojamas. Prieš perkeldami palaukite, kol jis visiškai atvės, ir įsitinkinkite, kad jis yra atjungtas nuo elektros tinklo.
- Įrenginį pastatykite bent 1 m atstumu nuo degių medžiagų.
- medžiagos, tokios kaip baldai, medžiai, lapai, šienas ir krūmai.
- Šildytuvą turi būti sumontuotas bent 1,8 m (6 pėd.) aukštyje virš žemės ir bent 0,7 m (2,5 pėd.) žemiau pastato lubų arba bet kokių kabančių objektų.
- Šildytuvą neturi būti nukreiptas aukštyn link lubų. Šildymo elementas turi būti nukreiptas į šildomą plotą.
- **Dėmesys:** Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo. Prietaisas nėra skirtas drabužiams džiovinti.
- Laikykite vaikus ir naminius gyvūnus saugiu atstumu nuo įrenginio.
- 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais

gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, prietaisą gali naudoti tik prižiūrėti arba gavę atitinkamus nurodymus, kaip jį saugiai naudoti, ir supratę pavojus.

- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros.
- Jei yra kokių nors pažeidimo ar gedimo požymių, neįjunkite šildytuvo.
- Nebandykite patys taisyti ar reguliuoti jokių įrenginio elektrinių ar mechaninių funkcijų. Įrenginyje nėra dalių, kurias galėtų aptarnauti vartotojas. Techninę priežiūrą ar remontą turėtų atlikti tik kvalifikuotas technikas. Bandant taisyti įrenginį patiems, garantija nebegalios.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nelieskite įrenginio komponentų plikomis rankomis. Jei netyčia juos palietėte, pirštų atspaudus nuvalykite minkštu skudurėliu ir denatūruotu spiritu arba įprastu alkoholiu – kitaip šie žymės gali pridegti prie paviršiaus ir pagreitinoti įrenginio nusidėvėjimą.
- Nekeiskite ir nebandykite keisti jokių šio gaminio dalių.
- Šis gaminyje tinka naudoti tiek patalpose, tiek lauke. Nenaudokite šildytuvo šalia vonios kambario, dušo ar baseino.
- Įrenginys ilgą laiką neturi būti veikiamas išorinių veiksnių.
- Nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.
- Nekiškite laido po kilimu ir neuždenkite jo audiniu. Nutieskite jį atokiau nuo eismo zonų, kad išvengtumėte užkliuvimo pavojaus.
- Nevyniokite maitinimo laido aplink įrenginį.
- Nekiškite ir neleiskite pašalinių daiktų į šildytuvo ventiliacijos angas ar kitas angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba įrenginio gedimą.
- Kad išvengtumėte galimo gaisro, neužblokuokite ventiliacijos angų.
- Šildytuve yra kaitinimo elementai. Nenaudokite jo vietose, kuriose

naudojamas arba laikomas benzinas, dažai, sprogmenys ir (arba) degūs skysčiai. Laikykite prietaisą atokiau nuo įkaitusių paviršių ir atviros liepsnos.

- Venkite naudoti ilgutuvus, nes jie gali perkaisti. Jei reikia, naudokite tik modelius, skirtus naudoti lauke, geriausia su RCD apsauga.
- Visada junkite šildytuvą į tinkamą, saugų lizdą, skirtą naudoti lauke.
- Norėdami atjungti šildytuvą, pirmiausia jį išjunkite, tada atjunkite nuo elektros lizdo. Netraukite už laido.
- Prieš perkeldami, valydami ar laikydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo, kad jis visiškai atvėstų.
- Šis šildytuvas skirtas naudoti tik buityje ir neturėtų būti naudojamas komerciniais tikslais. Bet koks kitas, gamintojo nerekomenduojamas, naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kūno sužalojimą.
- Nerekomenduojama su šiuo šildytuvu naudoti papildomų priedų.
- **Įspėjimas** Šis šildytuvas neturi termostato. Nenaudokite jo be priežiūros mažuose kambariuose, iš kurių žmonės negali patys išeiti.
- Prieš montuodami šildytuvą, įsitikinkite, kad nepažeista išorinė siena.
- Prietaisą visada naudokite ant sauso, pakankamai kieto, stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.

ĮRENGINIO ĮRENGIMAS

Prieš diegdami atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

- Produktas turėtų būti dedamas švelniai – jo nenumetant.
- Įrenginys neturėtų būti montuojamas aplinkoje, kurioje yra cheminių medžiagų.
- Įrenginys turi būti įžemintas.
- Prieš montuodami patikrinkite, ar ant įrenginio nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros tinklo įtampą.

- Prieš montuodami patikrinkite, ar ant įrenginio nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros tinklo įtampą.

Įrengimo vieta

Kad gaminys būtų naudojamas saugiai, įrenginio montavimo vieta turi būti ne mažesnė kaip 1,8 m aukščio nuo grindų, ne mažesnė kaip 0,5 m atstumo nuo lubų, stogo ar kitų dangų, o ne mažesnė kaip 0,5 m atstumo nuo abiejų šoninių sienų (2 pav.).

Diegimo veiksmas

1. Montavimo vietoje smūginiu grąžtu išgręžkite tris 8 mm skersmens skylės (3 pav.).
2. Į tris skylutes įkiškite tris plastikinius išsiplėtimo kamščius (4 pav.).
3. Pritvirtinkite rankeną trimis varžtais ir įsitikinkite, kad ji tvirtai pritvirtinta (5 pav.).
4. Prieš montuodami šildytuvą, patikrinkite, ar maitinimo jungiklis yra dešinėje pusėje, tada pritvirtinkite laikiklį ir šildytuvą dviem varžtais ir sparnuotomis veržlėmis (6 pav.).
5. Naudodami vidinę veržlę, galite reguliuoti įrenginio kampą (7 pav.).

Lubų montavimo žingsniai

1. Įstatykite kilpinius varžtus, kaip parodyta (10 pav.), po 2 kiekvienoje pusėje (kairėje ir dešinėje).
2. Nuimkite grandinę ir pritvirtinkite ją prie pakabinimo žiedo, esančio ant sijos arba lubų (11 pav.).
3. Pritvirtinus abi grandines, pritvirtinkite grandinės kabliuką prie žiedo, esančio šildytuvo gale (12 pav.).

Įrenginio naudojimas

Dėmesio! Prieš pradėdami, nuimkite apsaugą nuo kaitinimo siūlelio (1 pav.).

Paspaudus (8.3 pav.), įrenginys įjungiamas – ekrane pasirodys P0 ir įsijungs foninis

apšvietimas. Mygtukas (8.4 pav.) leidžia reguliuoti veikimo lygį nuo P0 iki P9.

Pirma pavara - 550 W

Antra pavara - 900 W

3 pavara - 1000 W

4 pavara - 1350 W

5-oji pavara - 1550 W

6 greičiai – 1750 W

7-oji pavara – 2000 W

8 greičiai – 2250 W

9 pavara - 2500 W *

Veikimo metu prietaisas bus apšviestas. Palietus (8.3 pav.), ekrane pradės mirksėti „00“. Šiuo metu galite naudoti mygtuką (8.4 pav.), kad nustatytumėte laikmatį nuo 0 iki 24 valandų. Kai laikmatis suaktyvinamas, mirksės laikmačio indikatorius (8.5 pav.). Laikant nuspaustą mygtuką (8.5 pav.) 3 sekundes, laikmačio nustatymai bus ištrinti. Išjungus maitinimą, prietaisas neprisimins laikmačio nustatymų. Veikimo metu palietus mygtuką (8.3 pav.), prietaisas gali persijungti į budėjimo režimą.

* Šildymo galios vertės yra orientacinės, jos priklauso nuo tinklo įtampos ir kitų aplinkos sąlygų.

Nuotolinio valdymo pultas

Prieš naudodami įdėkite baterijas į nuotolinio valdymo pultą (8.9 pav.). Pagrindinis prietaiso valdymo būdas yra pagrindinis mygtukas, naudojamas darbo režimams perjungti. Nuotolinio valdymo pultas taip pat leidžia reguliuoti nustatymus naudojant mygtukus „+“ ir „-“ (8.7 pav.).

„Wi-Fi“ palaikymas (modeliams su „Wi-Fi“)

Mirksės „Wi-Fi“ indikatoriaus lemputė (8.2 pav.), nurodydama, kad „Wi-Fi“ neprijungtas ir jį reikia prijungti. Prisijungimas: atidarykite „Tuya“ programėlę, įveskite vietinį „Wi-Fi“

slaptažodį ir paieškoje pridėkite įrenginį. Prisijungus, indikatorius lemputė liks šviesti.

„Wi-Fi“ ryšys (skirtas modeliui su „Wi-Fi“)

Norėdami prijungti šildytuvą prie „Wi-Fi“ tinklo, pirmiausia atsisiųskite „TUYA Smart“ programėlę į savo išmanųjį telefoną. Ją galite rasti nuskaitydami QR kodą (13 pav.) arba ieškodami „TUYA Smart“ „Google Play“ parduotuvėje arba „Apple App Store“.

Atsisiųskite ir įdiekite programėlę. Jei dar neturite „Smart Life“ paskyros, turėsite ją susikurti spustelėdami „Registruotis“.

Įrenginys automatiškai aptiks jūsų šalį, tačiau prireikus galite ją pakeisti. Įveskite savo telefono numerį arba el. pašto adresą. Jei pasirinksite telefono numerį, SMS žinute gausite patvirtinimo kodą – įveskite jį ir sukurkite slaptažodį. El. pašto adresui tereikia nustatyti slaptažodį.

Norėdami pridėti šildytuvą prie programėlės, pirmiausia įjunkite „Wi-Fi“ ryšio režimą (5 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką).

Programėlė parodys prisijungimo ekraną. Tada atidžiai vykdykite programėlėje pateiktas instrukcijas.

Mobiliųjų programėlių palaikymas

Įrenginio pavadinimą galima pritaikyti (14.1 pav.).

Palieskite apvalų mygtuką, kad nustatytumėte veikimo lygį (14.2 pav.).

Lygio slankiklį galima judinti norint reguliuoti lygį (14.3 pav.).

Maitinimo mygtukas (14.4 pav.).

Laikmačio nustatymo mygtukas (14.5 pav.).

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Priežiūra

Dėmesio! Norint užtikrinti ilgalaikį ir efektyvų infraraudonųjų spindulių šildytuvo veikimą, būtina reguliariai ir kruopščiai jį prižiūrėti.

- Bent kartą per mėnesį patikrinkite reflektoriaus ir infraraudonųjų spindulių pluošto švarą. Prireikus žr. valymo ir priežiūros instrukcijas.
- Atsižvelgiant į dulkių kiekį aplinkoje, patikrinimų skaičių galima padidinti.
- Valydami prietaisą, vizualiai patikrinkite jo komponentus. Jei turite klausimų, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Valydami prietaisą, patikrinkite maitinimo laidą ir kištuką. Jei turite klausimų, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Rekomenduojama žibintą keisti kas dvejus metus, kad pagerėtų jo veikimo efektyvumas.

Valymas

Dėmesio! Reguliarus valymas padės jūsų šildytuvui veikti ilgiau ir efektyviau.

- Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą, kad užtikrintumėte saugumą.
- Norėdami nuimti priekines groteles, naudokite plokščią atsuktuvą.
- Dėl jūsų saugumo įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas. Maitinimo kištukas turi būti atjungtas.

Aplinkos apsauga

Ant pakuotės esantis simbolis (9 pav.) reiškia, kad elektrinio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis ir jį reikia pristatyti į atitinkamą elektroninių atliekų surinkimo punktą.

Tinkamas gaminio tvarkymas saugo aplinką ir sveikatą. Netinkamas atliekų šalinimas kelia pavojų. Informacijos apie perdirbimą galite gauti savo miesto savivaldybėje, atliekų

surinkimo punkte arba parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.



INSTRUKCIJAS PAKALPOJUMS

Saturs

Drošības noteikumi

Ierices uzstādīšana un darbība

Apkope un tīrīšana

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Paldies, ka iegādājāties jauno infrasarkanu staru sildītāju.

Šī lietotāja rokasgrāmata palīdzēs jums pareizi un droši lietot ierīci.

Iesakām veltīt laiku visas rokasgrāmatas izlasīšanai, lai pilnībā izprastu visas ierīces pieejamās funkcijas.

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visus drošības norādījumus un saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uziņai.

- **Uzmanību!** Pirms darba sākšanas noņemiet no kvēldiega aizsardzību (1. att.).
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.
- Darbības laikā ierīce sakarst. Nepieskarieties karstām virsmām.
- **Uzmanību!** Dažas šī produkta daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Esiet īpaši uzmanīgi, ja tuvumā atrodas bērni, vecāka gadagājuma cilvēki vai cilvēki ar ierobežotu kustību amplitūdu.
- Nepārvietojiet ierīci tās lietošanas laikā. Pirms pārvietošanas pagaidiet, līdz tā

pilnībā atdziest, un pārliecinieties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla.

- Novietojiet ierīci vismaz 1 m attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- materiāli, piemēram, mēbeles, koki, lapas, siens un krūmi.
- Sildītājs jāuzstāda vismaz 1,8 m (6 pēdu) augstumā virs zemes un vismaz 0,7 m (2,5 pēdu) zem ēkas griestiem vai jebkuriem piekārtiem priekšmetiem.
- Sildītāju nedrīkst vērst uz augšu pret griestiem. Sildelementam jābūt vērstam pret apsildāmo zonu.
- **Uzmanību!** Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju. Ierīce nav paredzēta drēbju žāvēšanai.
- Turiet bērnus un mājdzīvniekus drošā attālumā no ierīces.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu ierīci drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā vai pēc tam, kad ir saņemti atbilstoši norādījumi par drošu lietošanu un izprasti ar to saistītie riski.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Ja ir kādas bojājumu vai darbības traucējumu pazīmes, neieslēdziet sildītāju.
- Nemēģiniet pats remontēt vai regulēt ierīces elektriskās vai mehāniskās funkcijas. Ierīcē nav detaļu, kuras varētu apkalpot lietotājs. Apkopi vai remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Mēģinājums remontēt ierīci pats anulēs garantiju.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamības.
- Neaiztieciet ierīces sastāvdaļas ar kailām rokām. Ja nejauši tām pieskaraties, pirkstu nospiedumu noņemšanai izmantojiet mīkstu drānu un denaturētu spirtu vai parasto spirtu — pretējā gadījumā šie traipi var piedegt virsmā un paātrināt ierīces nodilumu.
- Nenomainiet un nemēģiniet nomainīt nevienu šī produkta detaļu.

- Šis produkts ir piemērots lietošanai iekštelpās un ārā. Nelietojiet sildītāju vannas istabas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
- Ierīci ilgstoši nedrīkst pakļaut ārējiem faktoriem.
- Neaiztieciot kontaktdakšu ar mitrām rokām.
- Nenovietojiet vadu zem paklāja un nepārkļāviet to ar audumu. Novietojiet to tālāk no satiksmes zonām, lai izvairītos no pakļupšanas riska.
- Neapnietiet strāvas vadu ap ierīci.
- Neievietojiet un nelaižiet svešķermeņiem iekļūt sildītāja ventilācijas atverēs vai citās atverēs, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai ierīces bojājumus.
- Lai novērstu iespējamu ugunsgrēku, neaizsedziet ventilācijas atveres.
- Sildītājs satur sildelementus. Nelietojiet to vietās, kur tiek izmantots vai uzglabāts benzīns, krāsa, sprāgstvielas un/vai viegli uzliesmojoši šķidrumi. Turiet ierīci tālāk no sakarsētām virsmām un atklātas liesmas.
- Izvairieties no pagarinātāju lietošanas, jo tie var pārkarst. Ja nepieciešams, izmantojiet tikai modeļus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām, vēlams, ar RCD aizsardzību.
- Vienmēr pievienojiet sildītāju piemērotai, drošai kontaktligzdai, kas paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Lai atvienotu sildītāju, vispirms izslēdziet to un pēc tam atvienojiet no sienas kontaktligzdas. Nevelciet aiz vada.
- Pirms ierīces pārvietošanas, tīrīšanas vai uzglabāšanas vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla, lai pārliecinātos, ka tā ir pilnībā atdzisusi.
- Šis sildītājs ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā un to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Jebkurš cits lietojums, ko nav ieteicis ražotājs, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai miesas bojājumus.
- Nav ieteicams lietot papildu piederumus ar šo sildītāju.

- **Brīdinājums** Šim sildītājam nav termostata. Nelietojiet to bez uzraudzības mazās telpās, no kurām cilvēki paši nevar iziet.
- Pirms sildītāja uzstādīšanas pārliecinieties, vai āršiena nav bojāta.
- Vienmēr lietojiet ierīci uz sausas, pietiekami cietas, stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.

IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

Pirms instalēšanas, lūdzu, ņemiet vērā sekojošo:

- Produkts jānovieto uzmanīgi – nenometot to.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt vidē, kas pakļauta ķīmiskām vielām.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai sprieguma marķējums uz ierīces atbilst vietējam elektrotīkla spriegumam.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai sprieguma marķējums uz ierīces atbilst vietējam elektrotīkla spriegumam.

Uzstādīšanas vieta

Lai nodrošinātu produkta drošu lietošanu, ierīces uzstādīšanas pozīcijai jāgarantē vismaz 1,8 m augstums no grīdas, minimālais attālums no griestiem, jumta vai citiem segumiem ir 0,5 m, minimālais attālums no abām sānu sienām ir 0,5 m (2. att.).

Instalēšanas darbībassiena

1. Uzstādīšanas vietā ar āmura urbi izveidojiet trīs 8 mm diametra caurumus (3. attēls).
2. Ievietojiet trīs plastmasas izplešanās aizbāžņus trijos caurumos (4. att.).
3. Nostipriniet rokturi ar trim skrūvēm un pārliecinieties, vai tas ir droši nostiprināts (5. att.).
4. Pirms sildītāja uzstādīšanas pārbaudiet, vai barošanas slēdzis atrodas labajā pusē, pēc

tam nostipriniet kronšteinu un sildītāju ar divām skrūvēn un spārnuzgriežņiem (6. att.).

5. Izmantojot iekšējo uzgriezni, var regulēt ierīces leņķi (7. att.).

Griestu uzstādīšanas soļi

1. Uzstādiat cilpskrūves, kā parādīts attēlā (10. attēls), pa 2 katrā pusē (kreisajā un labajā).

2. Noņemiet ķēdi un piestipriniet to piekares gredzenam uz sijas vai griestiem (11. att.).

3. Kad abas ķēdes ir piestiprinātas, piestipriniet ķēdes āķi pie gredzena, kas atrodas sildītāja aizmugurē (12. att.).

Ierīces lietošana

Uzmanību! Pirms darba sākšanas noņemiet no kvēldiega aizsardzību (1. att.).

Nospiežot (8.3. att.), ierīce tiek aktivizēta — displejā parādīsies P0 un ieslēgsies fona apgaismojums. Poga (8.4. att.) ļauj regulēt darbības līmeni no P0 līdz P9.

- 1. pārnese - 550 W
- 2. pārnese - 900 W
- 3. pārnese - 1000 W
- 4. pārnese - 1350 W
- 5. pārnese - 1550 W
- 6 ātrumi - 1750 W
- 7. pārnese - 2000 W
- 8 ātrumi - 2250 W
- 9. pārnese - 2500 W *

Darbības laikā ierīce būs izgaismota. Pieskaroties (8.3. att.), ekrānā sāks mirgot "00". Šajā brīdī varat izmantot pogu (8.4. att.), lai iestatītu taimeru no 0 līdz 24 stundām. Kad taimeris ir aktivizēts, mirgos taimera indikators (8.5. att.). Turot nospiestu pogu (8.5. att.) 3 sekundes, taimera iestatījums tiks dzēsts. Pēc strāvas izslēgšanas ierīce neatcerēsies taimera iestatījumus. Darbības

laikā, pieskaroties pogai (8.3. att.), ierīci var pārslēgt gaidīšanas režīmā.

* Sildīšanas jaudas vērtības ir indikatīvas, vērtība ir atkarīga no tīkla sprieguma un citiem vides apstākļiem.

Tālvadības pults darbība

Pirms lietošanas ievietojiet tālvadības pultī baterijas (8.9. att.). Ierīces galvenā darbības metode ir galvenā poga, kas tiek izmantota, lai pārslēgtos starp darbības režīmiem. Tālvadības pults ļauj veikt arī regulēšanu, izmantojot pogas "+" un "-" (8.7. att.).

Wi-Fi atbalsts (modeļiem ar Wi-Fi)

Mirgos Wi-Fi indikators (8.2. att.), norādot, ka Wi-Fi nav izveidots un tas ir jāizveido. Savienojuma izveide: Atveriet lietotni Tuya, ievadiet lokālo Wi-Fi paroli un meklējiet, lai pievienotu ierīci. Kad savienojums ir izveidots, indikators deģ nepārtraukti.

Wi-Fi savienojums (Wi-Fi modelim)

Lai pievienotu sildītāju Wi-Fi tīklam, vispirms lejupielādējiet TUYA Smart lietotni savā viedtālrunī. To var atrast, skenējot QR kodu (13. att.) vai meklējot "TUYA Smart" Google Play veikālā vai Apple App Store.

Lejupielādējiet un instalējiet lietotni. Ja jums vēl nav Smart Life konta, tas ir jāizveido, noklikšķinot uz "Reģistrēties".

Ierīce automātiski noteiks jūsu valsti, lai gan jūs to varat mainīt, ja nepieciešams. Ievadiet savu tālruna numuru vai e-pasta adresi. Ja izvēlēsieties tālruna numuru, jūs saņemsiet verifikācijas kodu ar īsziņu — ievadiet to un pēc tam izveidojiet paroli. E-pasta adresei jums ir jāiestata tikai parole.

Lai pievienotu sildītāju lietotnei, vispirms ieslēdziet Wi-Fi savienojuma režīmu (5 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu).

Lietotnē tiks parādīts savienojuma ekrāns. Pēc tam rūpīgi izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus.

Mobilo lietotņu atbalsts

Ierīces nosaukumu var pielāgot (14.1. att.).

Pieskarieties apaļajai pogai, lai iestatītu darbības līmeni (14.2. attēls).

Līmeņa slīdni var pārvietot, lai pielāgotu līmeni (14.3. att.).

Barošanas poga (14.4. attēls).

Taimera iestatīšanas poga (14.5. attēls).

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Apkope

Uzmanību! Lai nodrošinātu ilgstošu un efektīvu darbību, ir svarīgi regulāri un rūpīgi uzturēt infrasarkanā sildītāju.

- Pārbaudiet reflektora un infrasarkanās šķiedras tīrību vismaz reizi mēnesī. Ja nepieciešams, skatiet tīrīšanas un apkopes instrukcijas.
- Ņemot vērā putekļu daudzumu vidē, pārbaudītu skaitu var palielināt.
- Tīrot ierīci, vizuāli pārbaudiet tās sastāvdaļas. Ja rodas kādas bažas, lūdzu, konsultējieties ar kvalificētu speciālistu.
- Tīrot ierīci, pārbaudiet strāvas vadu un kontaktdakšu. Ja rodas kādas bažas, lūdzu, konsultējieties ar kvalificētu speciālistu.
- Lai uzlabotu darbības efektivitāti, ieteicams nomainīt priekšējo lukturi ik pēc diviem gadiem.

Tīrīšana

Uzmanību! Regulāra tīrīšana palīdzēs jūsu sildītājam darboties ilgāk un efektīvāk.

- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no strāvas, lai nodrošinātu drošību.
- Lai noņemtu priekšējo režģi, izmantojiet plakanu skrūvgriezi.

- Jūsu drošības labad pārliecinieties, vai strāvas padeve ir izslēgta. Strāvas kontaktdakšai jābūt atvienotai.

Vides aizsardzība

Simbols (9. att.) uz iepakojuma nozīmē, ka elektrisko ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem un tā jānogādā atbilstošā elektronisko atkritumu savākšanas punktā.

Pareiza produktu apstrāde aizsargā vidi un veselību. Nepareiza atkritumu utilizācija rada risku. Informācija par pārstrādi ir pieejama jūsu pilsētas domē, atkritumu savākšanas punktā vai veikalā, kurā iegādājāties produktu.



JUHISED TEENUS

Sisukord

Ohutuseeskirjad

Seadme paigaldamine ja kasutamine

Hooldus ja puhastamine

OHUTUSREEGLID

Täname teid uue infrapunakütteseadme ostmise eest.

See kasutusjuhend aitab teil seadet õigesti ja ohutult kasutada.

Soovitame teil võtta aega kogu kasutusjuhendi lugemiseks, et täielikult mõista kõiki seadme saadaolevaid funktsioone.

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks.

- **Tähelepanu!** Enne alustamist eemaldage hõõgniidilt kaitse (joonis 1).
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Seade kuumeneb töötamise ajal. Ärge puudutage kuumi pindu.
- **Tähelepanu!** Mõned toote osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge äärmiselt ettevaatlik, kui läheduses on lapsi, eakaid või piiratud liikumisvõimega inimesi.
- Ärge liigutage seadet kasutamise ajal. Enne liigutamist oodake, kuni see on täielikult jahtunud, ja veenduge, et see on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Asetage seade tuleohtlikest materjalidest vähemalt 1 m kaugusele.
- Materjalid nagu mööbel, puud, lehed, hein ja põõsad.
- Kütteseadet tuleb paigaldada maapinnast vähemalt 1,8 m (6 jala) kõrgusele ja hoone laest või rippuvatest esemetest vähemalt 0,7 m (2,5 jala) allapoole.
- Kütteseadet ei tohi suunata ülespoole lae poole. Kütteelement peab olema suunatud köetava ala poole.
- **Tähelepanu!** Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke küttekeha kinni. Seade ei ole ette nähtud riiete kuivatamiseks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest ohutus kauguses.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast asjakohaste juhiste saamist seadme ohutu kasutamise kohta ja ohtude mõistmist.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kui ilmnevad kahjustuse või rikke tunnused, ärge kütteseadet sisse lülitage.
- Ärge proovige seadme elektrilisi ega mehaanilisi funktsioone ise parandada ega reguleerida. Seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Hooldust või remonti peaks tegema ainult kvalifitseeritud tehnik. Seadme ise parandamise katse tühistab garantii.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, volitatud teeninduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge puudutage seadme osi paljaste kätega. Kui te neid kogemata puudutate, kasutage sõrmejalgede eemaldamiseks pehmet lappi ja denatureeritud piiritust või tavalist alkoholi – vastasel juhul võivad need jäljed pinnale kõrbed ja seadme kulumist kiirendada.
- Ärge asendage ega proovige asendada ühtegi selle toote osa.

- See toode sobib kasutamiseks nii sise- kui ka välitingimustes. Ärge kasutage kütteseadet vannitoa, duši ega basseini lähedal.
- Seade ei tohi pikka aega väliste tegurite mõjule sattuda.
- Ärge puudutage pistikut märgade kätega.
- Ärge vedage juhet vaiba alla ega katke seda riidega. Juhtke see liiklusaladest eemale, et vältida komistushoogu.
- Ärge kerige toitejuhet seadme ümber.
- Ärge sisestage ega laske võõrkehi küttekeha ventilatsiooniavadesse ega muudesse avadesse sattuda, kuna see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või seadme kahjustusi.
- Võimaliku tulekahju vältimiseks ärge blokeerige ventilatsiooniavasid.
- Kütteseadel sisaldab kütteelemente. Ärge kasutage seda kohtades, kus kasutatakse või hoitakse bensiini, värvi, lõhkeaineid ja/või tuleohtlikke vedelikke. Hoidke seadet kuumutatud pindadest ja lahtisest leegist eemal.
- Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, kuna need võivad üle kuumeneda. Vajadusel kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks mõeldud mudeleid, eelistatavalt RCD-kaitsega.
- Ühendage kütteseadet alati sobivasse ja ohutusse pistikupessa, mis on ette nähtud õues kasutamiseks.
- Kütteseadme lahtiühendamiseks lülitage see esmalt välja ja seejärel eemaldage pistik seinakontaktist. Ärge tõmmake juhtmest.
- Enne seadme teisaldamist, puhastamist või hoiustamist eemaldage see alati vooluvõrgust, et see oleks täielikult jahtunud.
- See kütteseadet on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja seda ei tohiks kasutada ärilistel eesmärkidel. Igasugune muu, tootja poolt soovitatamata kasutus võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastusi.
- Selle kütteseadmega ei ole soovitatav kasutada lisatarvikuid.
- **Hoiatus** Sellel kütteseadmel ei ole termostaati. Ärge kasutage seda

järelevalveta väikestes ruumides, kust inimesed ei saa iseseisvalt lahkuda.

- Enne küttekeha paigaldamist veenduge, et välissein pole kahjustatud.
- Kasutage seadet alati kuival, piisavalt kõval, stabiilsel, tasasel ja horisontaalsel pinnal.

SEADME PAIGALDAMINE

Enne paigaldamist palun pöörake tähelepanu järgmisele:

- Toodet tuleks asetada õrnalt – ilma seda maha pillamata.
- Seadet ei tohiks paigaldada kemikaalidega kokkupuutuvasse keskkonda.
- Seade peab olema maandatud.
- Enne paigaldamist kontrollige, kas seadme pingemärgistus vastab kohalikule toitepingele.
- Enne paigaldamist kontrollige, kas seadme pingemärgistus vastab kohalikule toitepingele.

Paigalduskoht

Toote ohutuks kasutamiseks peaks seadme paigaldusasend tagama minimaalse kõrguse põrandast 1,8 m, minimaalse kauguse laest, katusealusest või muudest katetest 0,5 m ja minimaalse kauguse mõlemast külgseinast 0,5 m (joonis 2).

Paigaldamise etapidsein

1. Paigalduskohas tehke haamriga kolm 8 mm läbimõõduga auku (joonis 3).
2. Sisestage kolm plastmassist paisumispuunni kolme auku (joonis 4).
3. Kinnitage käepide kolme kruviga ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud (joonis 5).

4. Enne kütteseadme paigaldamist kontrollige, et toitelüliti oleks paremal küljel, seejärel kinnitage kronstein ja küttesead kahe kruvi ja tiibmutriga (joonis 6).

5. Seadme nurka saab reguleerida sisemise mutri abil (joonis 7).

Lae paigaldamise sammud

1. Paigaldage aaspoldid näidatud viisil (joonis 10), 2 mõlemale küljele (vasakule ja paremale).

2. Eemaldage kett ja kinnitage see tala või lae riputusrõnga külge (joonis 11).

3. Kui mõlemad ketid on kinnitatud, kinnitage keti karabiinikonks küttekeha tagaküljel asuva rõnga külge (joonis 12).

Seadme kasutamine

Tähelepanu! Enne alustamist eemaldage hõõgniidilt kaitse (joonis 1).

Vajutamine (joonis 8.3) aktiveerib seadme – ekraanile ilmub P0 ja taustvalgustus süttib. Nupp (joonis 8.4) võimaldab reguleerida töötamise taset vahemikus P0 kuni P9.

- 1. käik - 550W
- 2. käik - 900W
- 3. käik - 1000W
- 4. käik - 1350W
- 5. käik - 1550W
- 6. kiirust - 1750W
- 7. käik - 2000W
- 8. kiirust - 2250W
- 9. käik - 2500W *

Töötamise ajal on seadme valgustus. Puudutamise (joonis 8.3) põhjustab ekraanil vilkumine "00". Nüüd saate nupu (joonis 8.4) abil seadistada taimeri 0 kuni 24 tunnini. Kui taimer on aktiveeritud, hakkab taimeri indikaator (joonis 8.5) vilkuma. Nupu (joonis 8.5) 3 sekundit all hoidmine kustutab taimeri

seadistuse. Pärast toite väljalülitamist ei mäleta seade taimeri seadistusi. Töötamise ajal saab nupu (joonis 8.3) puudutamisega seadme ooterežiimi lülitada.

* Küttevõimsuse väärtused on soovituslikud ja sõltuvad võrgupingest ja muudest keskkonnatingimustest.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Enne kasutamist sisestage patareid kaugjuhtimispuldi (joonis 8.9). Seadme peamine juhtnupp on töörežiimide vahetamiseks. Kaugjuhtimispult võimaldab reguleerida ka nuppude "+" ja "-" abil (joonis 8.7).

WiFi tugi (WiFi-ga mudelite puhul)

WiFi indikaatorituli vilgub (joonis 8.2), mis näitab, et WiFi pole ühendatud ja see tuleb ühendada. Ühendamine: Avage Tuya rakendus, sisestage oma kohalik WiFi parool ja otsige seadet, et see lisada. Kui ühendus on loodud, jääb indikaatorituli põlema.

WiFi-ühendus (Wi-Fi-mudeli puhul)

Kütteseadme ühendamiseks WiFi-võrguga laadige esmalt oma nutitelefonile alla TUYA Smart rakendus. Selle leiata QR-koodi skannides (joonis 13) või otsides Google Play poest või Apple App Store'ist "TUYA Smart".

Laadige alla ja installige rakendus. Kui teil pole veel Smart Life'i kontot, peate selle looma, klõpsates nupul „Registreeru“.

Seade tuvastab teie riigi automaatselt, kuigi saate seda vajadusel muuta. Sisestage oma telefoninumber või e-posti aadress. Kui valite telefoninumbri, saate SMS-i teel kinnituskoodi – sisestage see ja seejärel looge parool. E-posti aadressi jaoks peate määrama ainult parooli.

Kütteseadme rakendusse lisamiseks lülita see esmalt WiFi-ühenduse režiimi (hoia toitenuppu 5 sekundit all).

Rakendus kuvab ühenduse loomise ekraani. Seejärel järgige hoolikalt rakenduses kuvatavaid juhiseid.

Mobiilirakenduste tugi

Seadme nime saab kohandada (joonis 14.1).

Töötaseme määramiseks puudutage ümmargust nuppu (joonis 14.2).

Taseme reguleerimiseks saab liugurit liigutada (joonis 14.3).

Toitenupp (joonis 14.4).

Taimeri seadistusnupp (joonis 14.5).

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Hooldus

Tähelepanu! Infrapunaküttekeha pikaajalise ja tõhusa töö tagamiseks on oluline seda regulaarselt ja hoolikalt hooldada.

- Kontrollige reflektori ja infrapunakiu puhtust vähemalt kord kuus. Vajadusel lugege puhastus- ja hooldusjuhiseid.
- Arvestades keskkonnas oleva tolmu hulka, saab kontrollide arvu suurendada.
- Seadme puhastamisel kontrollige seadme komponente visuaalselt. Kui teil on küsimusi, pöörduge kvalifitseeritud spetsialisti poole.
- Seadme puhastamisel kontrollige toitejuhet ja pistikut. Kui teil on küsimusi, pöörduge kvalifitseeritud spetsialisti poole.
- Töö efektiivsuse parandamiseks on soovitatav esitled igi kahe aasta tagant vahetada.

Puhastamine

Tähelepanu! Regulaarne puhastamine aitab teie kütteseadmel kauem ja tõhusamalt töötada.

- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe ohutuse tagamiseks vooluvõrgust.

- Esivõre eemaldamiseks kasutage lameda otsaga kruvikeerajat.
- Teie ohutuse huvides veenduge, et toide on välja lülitatud. Toitepistik tuleb lahti ühendada.

Keskkonnakaitse

Pakendil olev sümbol (joonis 9) tähendab, et elektriseadet ei tohi olmeprügi hulka visata ja see tuleb viia vastavasse elektroonikajäätmete kogumispunkti.

Toote nõuetekohane käitlemine kaitseb keskkonda ja tervist. Jäätmete vale kõrvaldamine kujutab endast ohtu. Teavet ringlussevõtu kohta saate oma linnavalitsusest, jäätmekogumispunkti või poest, kust te toote ostsite.



ISTRUZIONI SERVIZIO

Contenuto

Norme di sicurezza

Installazione e funzionamento del dispositivo

Manutenzione e pulizia

NORME DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il tuo nuovo riscaldatore a infrarossi.

Questo manuale d'uso vi aiuterà a utilizzare il dispositivo in modo corretto e sicuro.

Si consiglia di dedicare del tempo alla lettura dell'intero manuale per comprendere appieno tutte le funzionalità disponibili del dispositivo.

Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e conservare questo manuale per future consultazioni.

- **Attenzione!** Prima di iniziare, rimuovere la protezione dal filamento (Fig. 1).
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
- Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde.
- **Attenzione!** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, anziani o persone con mobilità ridotta.
- Non spostare il dispositivo mentre è in uso. Prima di spostarlo, attendere che si raffreddi completamente e assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente.
- Posizionare il dispositivo ad almeno 1 metro di distanza da materiali infiammabili.
- materiali come mobili, alberi, foglie, fieno e arbusti.
- Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 1,8 m (6 piedi) dal suolo e ad almeno 0,7 m (2,5 piedi) al di sotto del soffitto dell'edificio o di qualsiasi oggetto sospeso.
- Il riscaldatore non deve essere puntato verso l'alto, in direzione del soffitto. L'elemento riscaldante deve essere orientato verso l'area da riscaldare.
- **Attenzione!** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. L'apparecchio non è destinato all'asciugatura dei vestiti.
- Tenere bambini e animali domestici a distanza di sicurezza dal dispositivo.
- I bambini di età pari o superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, possono utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni adeguate su come utilizzarlo in sicurezza e aver compreso i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.
- In presenza di segni di danneggiamento o malfunzionamento, non accendere il riscaldatore.
- Non tentare di riparare o regolare autonomamente alcuna funzione elettrica o meccanica del dispositivo. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. La manutenzione o le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato. Il tentativo di riparare il dispositivo autonomamente invaliderà la garanzia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato analogo, al fine di evitare pericoli.
- Non toccare i componenti del dispositivo a mani nude. Se li tocchi accidentalmente, usa un panno

morbido e alcol denaturato o alcol normale per rimuovere le impronte digitali; altrimenti, questi segni potrebbero bruciare la superficie e accelerare l'usura del dispositivo.

- Non sostituire né tentare di sostituire alcuna parte di questo prodotto.
- Questo prodotto è adatto sia per uso interno che esterno. Non utilizzare il riscaldatore vicino a bagno, doccia o piscina.
- Il dispositivo non deve essere esposto a fattori esterni per lunghi periodi.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non far passare il cavo sotto il tappeto né coprirlo con del tessuto. Posizionalo lontano dalle zone di passaggio per evitare il rischio di inciampo.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al dispositivo.
- Non inserire o permettere che oggetti estranei penetrino nei fori di ventilazione o in altre aperture del riscaldatore, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
- Per prevenire possibili incendi, non ostruire le aperture di ventilazione.
- Il riscaldatore contiene elementi riscaldanti. Non utilizzarlo in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernici, esplosivi e/o liquidi infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da superfici riscaldate e fiamme libere.
- Evitate di utilizzare prolunghe, poiché possono surriscaldarsi. Se necessario, utilizzate solo modelli progettati per uso esterno, preferibilmente con protezione RCD.
- Collegare sempre il riscaldatore a una presa di corrente adeguata e sicura, progettata per l'uso esterno.
- Per scollegare il riscaldatore, prima spegnerlo, poi staccare la spina dalla presa a muro. Non tirare il cavo.
- Prima di spostare, pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente per assicurarsi che si sia completamente raffreddato.

- Questo riscaldatore è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Si sconsiglia l'utilizzo di accessori aggiuntivi con questo riscaldatore.
- **Avvertimento** Questo riscaldatore non è dotato di termostato. Non utilizzarlo incustodito in stanze piccole dove le persone non possono uscire autonomamente.
- Prima di installare il riscaldatore, assicurarsi che la parete esterna non sia danneggiata.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie asciutta, sufficientemente dura, stabile, piana e orizzontale.

INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

Prima dell'installazione, si prega di tenere presente quanto segue:

- Il prodotto va posizionato con delicatezza, evitando di farlo cadere.
- Il dispositivo non deve essere installato in un ambiente esposto a sostanze chimiche.
- Il dispositivo deve essere collegato a terra.
- Prima dell'installazione, verificare che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione di alimentazione locale.
- Prima dell'installazione, verificare che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione di alimentazione locale.

Luogo di installazione

Per un utilizzo sicuro del prodotto, la posizione di installazione del dispositivo deve garantire un'altezza minima di 1,8 m dal pavimento, una distanza minima di 0,5 m dal

soffitto, dal tetto o da altri rivestimenti e una distanza minima di 0,5 m da entrambe le pareti laterali (Fig. 2).

fasi di installazione parete

1. Nel punto di installazione, utilizzare un trapano a percussione per praticare tre fori di 8 mm di diametro (Fig. 3).

2. Inserire tre tasselli di espansione in plastica nei tre fori (Fig. 4).

3. Fissare la maniglia con tre viti e assicurarsi che sia ben salda (Fig. 5).

4. Prima di montare il riscaldatore, verificare che l'interruttore di alimentazione si trovi sul lato destro, quindi fissare la staffa e il riscaldatore con due viti e dadi a farfalla (Fig. 6).

5. Utilizzando il dado interno, è possibile regolare l'angolazione del dispositivo (Fig. 7).

Fasi di installazione del soffitto

1. Installare i golfari come mostrato (Fig. 10), 2 per lato (sinistro e destro).

2. Rimuovere la catena e fissarla all'anello di sospensione sulla trave o sul soffitto (Fig. 11).

3. Una volta fissate entrambe le catene, agganciare il moschettone della catena all'anello situato sul retro del riscaldatore (Fig. 12).

Utilizzo del dispositivo

Attenzione! Prima di iniziare, rimuovere la protezione dal filamento (Fig. 1).

Premendo (Fig. 8.3) si attiva il dispositivo: sul display apparirà P0 e la retroilluminazione si accenderà. Il pulsante (Fig. 8.4) consente di regolare il livello operativo da P0 a P9.

1a marcia - 550W

2a marcia - 900W

3a marcia - 1000W

4a marcia - 1350W

5a marcia - 1550W

6 velocità - 1750W

7a marcia - 2000W

8 velocità - 2250W

9a marcia - 2500W *

Durante il funzionamento, il dispositivo si illuminerà. Toccando il pulsante (Fig. 8.3) sullo schermo lampeggerà "00". A questo punto, è possibile utilizzare il pulsante (Fig. 8.4) per impostare il timer da 0 a 24 ore. Una volta attivato il timer, l'indicatore del timer (Fig. 8.5) lampeggerà. Tenendo premuto il pulsante (Fig. 8.5) per 3 secondi si cancella l'impostazione del timer. Dopo lo spegnimento, il dispositivo non memorizzerà le impostazioni del timer. Durante il funzionamento, toccando il pulsante (Fig. 8.3) è possibile mettere il dispositivo in modalità standby.

* I valori di potenza di riscaldamento sono indicativi, il valore effettivo dipende dalla tensione di rete e da altre condizioni ambientali.

Funzionamento tramite telecomando

Prima dell'uso, inserire le batterie nel telecomando (Fig. 8.9). Il metodo principale per azionare il dispositivo è tramite il pulsante principale, che serve per passare da una modalità operativa all'altra. Il telecomando consente inoltre di effettuare regolazioni utilizzando i pulsanti "+" e "-" (Fig. 8.7).

Supporto Wi-Fi (per i modelli con Wi-Fi)

L'indicatore luminoso del Wi-Fi lampeggerà (Fig. 8.2), segnalando che la connessione Wi-Fi non è attiva e deve essere stabilita. Per connettersi: apri l'app Tuya, inserisci la password della tua rete Wi-Fi locale e cerca il dispositivo da aggiungere. Una volta connesso, l'indicatore luminoso rimarrà acceso fisso.

Connessione Wi-Fi (per il modello Wi-Fi)

Per connettere il riscaldatore alla rete Wi-Fi, scarica innanzitutto l'app TUYA Smart sul tuo smartphone. Puoi trovarla scansionando il codice QR (Fig. 13) oppure cercando "TUYA Smart" nel Google Play Store o nell'Apple App Store.

Scarica e installa l'app. Se non hai ancora un account Smart Life, dovrai crearne uno cliccando su "Registrati".

Il dispositivo rileverà automaticamente il tuo Paese, ma puoi modificarlo se necessario. Inserisci il tuo numero di telefono o indirizzo email. Se scegli un numero di telefono, riceverai un codice di verifica via SMS: inseriscilo e poi crea una password. Se scegli un indirizzo email, devi solo impostare una password.

Per aggiungere il riscaldatore all'app, innanzitutto mettilo in modalità di connessione Wi-Fi (tieni premuto il pulsante di accensione per 5 secondi).

L'app visualizzerà una schermata di connessione. Quindi, segui attentamente le istruzioni all'interno dell'app.

Supporto per applicazioni mobili

Il nome del dispositivo può essere personalizzato (Fig. 14.1).

Toccare il pulsante rotondo per impostare il livello di funzionamento (Fig. 14.2).

Il cursore del livello può essere spostato per regolare il livello (Fig. 14.3).

Pulsante di accensione (Fig. 14.4).

Pulsante di impostazione del timer (Fig. 14.5).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Manutenzione

Attenzione! È fondamentale sottoporre il riscaldatore a infrarossi a una manutenzione

regolare e accurata per garantirne un funzionamento efficiente e duraturo.

- Verificare la pulizia del riflettore e della fibra a infrarossi almeno una volta al mese. Consultare le istruzioni di pulizia e manutenzione secondo necessità.
- Considerata la quantità di polvere presente nell'ambiente, è possibile aumentare il numero delle ispezioni.
- Durante la pulizia del dispositivo, ispezionare visivamente i componenti. In caso di dubbi, consultate un tecnico qualificato.
- Durante la pulizia dell'apparecchio, ispezionare il cavo di alimentazione e la spina. In caso di dubbi, consultare un tecnico qualificato.
- Si raccomanda di sostituire il faro ogni due anni per migliorarne l'efficienza operativa.

Pulizia

Attenzione! Una pulizia regolare contribuirà a far funzionare il riscaldatore più a lungo e in modo più efficiente.

- Prima di pulire il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione per garantire la sicurezza.
- Utilizzare un cacciavite a taglio per rimuovere la griglia anteriore.
- Per la tua sicurezza, assicurati che l'alimentazione sia disattivata. La spina di alimentazione deve essere scollegata.

protezione ambientale

Il simbolo (Fig. 9) presente sulla confezione indica che l'apparecchio elettrico non può essere smaltito con i rifiuti domestici e deve essere portato presso un apposito punto di raccolta per rifiuti elettronici.

Una corretta gestione dei prodotti protegge l'ambiente e la salute. Uno smaltimento improprio dei rifiuti rappresenta un rischio. Informazioni sul riciclaggio sono disponibili presso il municipio, il punto di raccolta dei rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



INSTRUCTIONS SERVICE

Contenu

Règles de sécurité

Installation et fonctionnement de l'appareil

Entretien et nettoyage

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté votre nouveau radiateur infrarouge.

Ce manuel d'utilisation vous aidera à utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.

Nous vous recommandons de prendre le temps de lire l'intégralité du manuel afin de bien comprendre toutes les fonctionnalités disponibles sur votre appareil.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

- **Attention!** Avant de commencer, retirez la protection du filament (Fig. 1).
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- L'appareil chauffe pendant son fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- **Attention**Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez extrêmement prudent en présence d'enfants, de personnes âgées ou de personnes à mobilité réduite.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche. Avant de le déplacer,

attendez qu'il refroidisse complètement et assurez-vous qu'il est débranché.

- Placez l'appareil à au moins 1 m des matériaux inflammables.
- des matériaux tels que des meubles, des arbres, des feuilles, du foin et des arbustes.
- Le chauffage doit être installé à au moins 1,8 m (6 pi) au-dessus du sol et à au moins 0,7 m (2,5 pi) sous le plafond du bâtiment ou tout objet suspendu.
- Le radiateur ne doit pas être orienté vers le plafond. L'élément chauffant doit être dirigé vers la zone à chauffer.
- **Attention**Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage. Cet appareil n'est pas conçu pour sécher le linge.
- Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité de l'appareil.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions appropriées sur la façon de l'utiliser en toute sécurité et après avoir compris les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas le nettoyer ni l'entretenir sans surveillance.
- Si vous constatez le moindre signe de dommage ou de dysfonctionnement, n'allumez pas le chauffage.
- N'essayez pas de réparer ou de régler vous-même les fonctions électriques ou mécaniques de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'entretien et les réparations doivent être effectués exclusivement par un technicien qualifié. Toute tentative de réparation par vos soins annulera la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Ne touchez pas les composants de l'appareil à mains nues. En cas de contact accidentel, utilisez un chiffon doux et de l'alcool à brûler ou de l'alcool ordinaire pour effacer les traces de doigts ; celles-ci pourraient sinon s'incruster sur la surface et accélérer l'usure de l'appareil.
- Ne remplacez ni ne tentez de remplacer aucune pièce de ce produit.
- Ce produit convient à une utilisation intérieure et extérieure. Ne pas utiliser le chauffage à proximité d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des facteurs externes pendant une période prolongée.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Ne faites pas passer le câble sous la moquette et ne le recouvrez pas de tissu. Éloignez-le des zones de passage pour éviter tout risque de chute.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- N'insérez ni ne laissez pénétrer d'objets étrangers dans les trous de ventilation ou autres ouvertures de l'appareil de chauffage, car cela pourrait entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Cet appareil de chauffage contient des éléments chauffants. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence, de la peinture, des explosifs et/ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés. Tenez l'appareil éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.
- Évitez d'utiliser des rallonges, car elles peuvent surchauffer. Si nécessaire, utilisez uniquement des modèles conçus pour l'extérieur, de préférence avec protection différentielle.
- Branchez toujours le chauffage sur une prise de courant appropriée et sécurisée, conçue pour un usage extérieur.
- Pour débrancher le radiateur, éteignez-le d'abord, puis débranchez-le

de la prise murale. Ne tirez pas sur le cordon.

- Avant de déplacer, de nettoyer ou de ranger l'appareil, débranchez-le toujours pour vous assurer qu'il a complètement refroidi.
- Ce chauffage est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- L'utilisation d'accessoires supplémentaires avec ce chauffage est déconseillée.
- **Avertissement** Ce radiateur n'est pas équipé d'un thermostat. Ne l'utilisez pas sans surveillance dans les petites pièces où les personnes ne peuvent pas quitter la pièce seules.
- Avant d'installer le chauffage, assurez-vous que le mur extérieur n'est pas endommagé.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, suffisamment dure, stable, plane et horizontale.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Avant l'installation, veuillez prendre note des points suivants :

- Le produit doit être déposé délicatement, sans le laisser tomber.
- L'appareil ne doit pas être installé dans un environnement exposé à des produits chimiques.
- L'appareil doit être mis à la terre.
- Avant l'installation, vérifiez que le marquage de tension sur l'appareil correspond à la tension d'alimentation locale.
- Avant l'installation, vérifiez que le marquage de tension sur l'appareil correspond à la tension d'alimentation locale.

emplacement d'installation

Pour une utilisation sûre du produit, la position d'installation de l'appareil doit garantir une hauteur minimale de 1,8 m par rapport au sol, une distance minimale de 0,5 m par rapport au plafond, au toit ou à d'autres revêtements, et une distance minimale de 0,5 m par rapport aux deux murs latéraux (Fig. 2).

Étapes d'installation mur

1. À l'emplacement d'installation, utilisez une perceuse à percussion pour réaliser trois trous de 8 mm de diamètre (Fig. 3).
2. Insérez trois bouchons d'expansion en plastique dans les trois trous (Fig. 4).
3. Fixez la poignée avec trois vis et assurez-vous qu'elle est bien fixée (Fig. 5).
4. Avant de monter le chauffage, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation se trouve du bon côté, puis fixez le support et le chauffage avec deux vis et écrous papillon (Fig. 6).
5. À l'aide de l'écrou intérieur, vous pouvez régler l'angle de l'appareil (Fig. 7).

Étapes d'installation du plafond

1. Installez les boulons à œil comme indiqué (Fig. 10), 2 de chaque côté (gauche et droite).
2. Retirez la chaîne et fixez-la à l'anneau de suspension sur la poutre ou le plafond (Fig. 11).
3. Une fois les deux chaînes fixées, fixez le mousqueton de la chaîne à l'anneau situé à l'arrière du chauffe-eau (Fig. 12).

Utilisation de l'appareil

Attention! Avant de commencer, retirez la protection du filament (Fig. 1).

Une pression (Fig. 8.3) active l'appareil : P0 s'affiche et le rétroéclairage s'allume. Le bouton (Fig. 8.4) permet de régler le niveau de fonctionnement de P0 à P9.

1ère vitesse - 550 W

2e vitesse - 900 W

3ème vitesse - 1000W

4e vitesse - 1350 W

5e vitesse - 1550 W

6 vitesses - 1750 W

7e vitesse - 2000 W

8 vitesses - 2250 W

9e vitesse - 2500 W *

Pendant le fonctionnement, l'appareil s'illumine. Une simple pression (Fig. 8.3) fait clignoter « 00 » à l'écran. Vous pouvez alors utiliser le bouton (Fig. 8.4) pour régler la minuterie de 0 à 24 heures. Une fois la minuterie activée, le voyant correspondant (Fig. 8.5) clignote. Maintenir le bouton (Fig. 8.5) enfoncé pendant 3 secondes efface le réglage de la minuterie. Après la mise hors tension, l'appareil ne conserve pas les réglages de la minuterie. Pendant le fonctionnement, une simple pression sur le bouton (Fig. 8.3) permet de mettre l'appareil en veille.

* Les valeurs de puissance de chauffage sont indicatives ; la valeur réelle dépend de la tension du réseau et d'autres conditions environnementales.

fonctionnement à distance

Avant utilisation, insérez les piles dans la télécommande (Fig. 8.9). Le principal mode de fonctionnement de l'appareil est le bouton principal, qui permet de basculer entre les différents modes. La télécommande permet également d'effectuer des réglages à l'aide des boutons « + » et « - » (Fig. 8.7).

Prise en charge du Wi-Fi (pour le modèle avec Wi-Fi)

Le voyant Wi-Fi clignote (Fig. 8.2) pour indiquer que la connexion n'est pas établie et qu'il est nécessaire de se connecter. Pour ce faire : ouvrez l'application Tuya, saisissez

votre mot de passe Wi-Fi et recherchez l'appareil. Une fois la connexion établie, le voyant reste allumé en continu.

Connexion Wi-Fi (pour le modèle Wi-Fi)

Pour connecter votre radiateur à votre réseau Wi-Fi, commencez par télécharger l'application TUYA Smart sur votre smartphone. Vous pouvez la trouver en scannant le code QR (Fig. 13) ou en recherchant « TUYA Smart » sur le Google Play Store ou l'Apple App Store.

Téléchargez et installez l'application. Si vous n'avez pas encore de compte Smart Life, vous devrez en créer un en cliquant sur « S'inscrire ».

L'appareil détectera automatiquement votre pays, mais vous pouvez le modifier si nécessaire. Saisissez votre numéro de téléphone ou votre adresse e-mail. Si vous choisissez un numéro de téléphone, vous recevrez un code de vérification par SMS ; saisissez-le, puis créez un mot de passe. Si vous utilisez une adresse e-mail, il vous suffit de définir un mot de passe.

Pour ajouter le chauffage à l'application, mettez-le d'abord en mode de connexion Wi-Fi (maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes).

L'application affichera un écran de connexion. Ensuite, suivez attentivement les instructions à l'écran.

Assistance pour applications mobiles

Le nom du périphérique peut être personnalisé (Fig. 14.1).

Touchez le bouton rond pour régler le niveau de fonctionnement (Fig. 14.2).

Le curseur de niveau peut être déplacé pour ajuster le niveau (Fig. 14.3).

Bouton marche/arrêt (Fig. 14.4).

Bouton de réglage de la minuterie (Fig. 14.5).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien

Attention!!! est essentiel d'entretenir régulièrement et soigneusement votre radiateur infrarouge pour garantir un fonctionnement efficace et durable.

- Vérifiez la propreté du réflecteur et de la fibre infrarouge au moins une fois par mois. Consultez les instructions de nettoyage et d'entretien au besoin.
- Compte tenu de la quantité de poussière dans l'environnement, le nombre d'inspections peut être augmenté.
- Lors du nettoyage de l'appareil, inspectez visuellement ses composants. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.
- Lors du nettoyage de l'appareil, vérifiez le cordon d'alimentation et la prise. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.
- Il est recommandé de remplacer le phare tous les deux ans afin d'améliorer son efficacité de fonctionnement.

Nettoyage

Attention! Un nettoyage régulier permettra à votre appareil de chauffage de fonctionner plus longtemps et plus efficacement.

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation par mesure de sécurité.
- Utilisez un tournevis plat pour retirer la grille avant.
- Pour votre sécurité, assurez-vous que l'alimentation est coupée. La prise électrique doit être débranchée.

Protection de l'environnement

Le symbole (Fig. 9) sur l'emballage signifie que l'appareil électrique ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être apporté à

un point de collecte des déchets électroniques approprié.

Une manipulation adéquate des produits protège l'environnement et la santé. Une élimination inadéquate des déchets présente un risque. Vous trouverez des informations sur le recyclage à votre mairie, au point de collecte des déchets ou au magasin où vous avez acheté le produit.



OHJEET PALVELU

Sisällys

Turvallisuussäännöt

Laitteen asennus ja käyttö

Huolto ja puhdistus

TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

Kiitos, että ostit uuden infrapunalämmittimen.

Tämä käyttöohje auttaa sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti.

Suosittelemme, että luet koko käyttöohjeen huolellisesti ymmärtääksesi täysin kaikki laitteesi käytettävissä olevat ominaisuudet.

Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten.

- **Huomio!**Ennen aloittamista poista suojus filamentista (kuva 1).
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
- Laite kuumenee käytön aikana. Älä koske kuumiin pintoihin.

- **Huomio!**Jotkin tuotteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Ole erittäin varovainen, kun läsnä on lapsia, vanhuksia tai liikuntarajoitteisia henkilöitä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana. Ennen siirtämistä odota, että se jäähtyy kokonaan, ja varmista, että se on irrotettu pistorasiasta.
- Aseta laite vähintään 1 metrin päähän syttyvistä materiaaleista.
- materiaaleja, kuten huonekaluja, puita, lehtiä, heinää ja pensaita.
- Lämmityslaite on asennettava vähintään 1,8 metrin (6 jalan) korkeudelle maanpinnasta ja vähintään 0,7 metrin (2,5 jalan) korkeudelle rakennuksen katosta tai riippuvista esineistä.
- Lämmityslaitetta ei saa suunnata ylöspäin kattoa kohti. Lämmityselementin on oltava suunnattu lämmitettävää aluetta kohti.
- **Huomio!**Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä. Laitetta ei ole tarkoitettu vaatteiden kuivaamiseen.
- Pidä lapset ja lemmikit turvallisen etäisyyden päässä laitteesta.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain valvonnassa tai saatuaan asianmukaiset ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärrettyään riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos havaitset merkkejä vaurioista tai vioista, älä kytke lämmitintä päälle.
- Älä yritä korjata tai säätää laitteen sähköisiä tai mekaanisia toimintoja itse. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Huolto- tai korjaustöitä saa suorittaa vain pätevä teknikko. Laitteen korjaaminen itse mitätöi takuun.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- Älä koske laitteen osiin paljain käsin. Jos kosket niihin vahingossa, poista sormenjäljet pehmeällä liinalla ja denaturoidulla sprillä tai tavallisella alkoholilla – muuten nämä tahrat voivat palaa pintaan ja nopeuttaa laitteen kulumista.
- Älä vaihda tai yritä vaihtaa mitään tämän tuotteen osia.
- Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön. Älä käytä lämmitintä kylpyhuoneen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
- Laitetta ei saa altistaa ulkoisille tekijöille pitkään.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä vedä johtoa maton alle äläkä peitä sitä kankaalla. Vedä se pois liikenteen ulottuvilta alueilta kompastumisvaaran välttämiseksi.
- Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Älä työnnä äläkä anna vieraiden esineiden joutua lämmittimen tuuletusreikiin tai muihin aukkoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa laitetta.
- Mahdollisen tulipalon välttämiseksi älä tuki tuuletusaukkoja.
- Lämmitin sisältää lämmityselementtejä. Älä käytä sitä tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään bensiiniä, maalia, räjähteitä ja/tai syttyviä nesteitä. Pidä laite poissa kuumilta pinnoilta ja avotulesta.
- Vältä jatkojohtojen käyttöä, sillä ne voivat ylikuumentua. Käytä tarvittaessa vain ulkokäyttöön tarkoitettuja malleja, mieluiten vikavirtasuojalla varustettuja.
- Kytke lämmitin aina ulkokäyttöön tarkoitettuun asianmukaiseen ja turvalliseen pistorasiaan.
- Irrota lämmitin pistorasiasta sammuttamalla se ensin ja irrottamalla sitten pistoke pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Ennen laitteen siirtämistä, puhdistamista tai varastointia irrota se aina pistorasiasta varmistaaksesi, että se on jäähtynyt kokonaan.
- Tämä lämmitin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, eikä sitä tule käyttää

kaupallisiin tarkoituksiin. Mikä tahansa muu kuin valmistajan suosittelema käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

- Tämän lämmittimen kanssa ei ole suositeltavaa käyttää lisävarusteita.
- **Varoitus**Tässä lämmittimessä ei ole termostaattia. Älä käytä sitä valvomatta pienissä huoneissa, joista ihmiset eivät voi poistua yksin.
- Ennen lämmittimen asentamista varmista, että ulkoseinä ei ole vaurioitunut.
- Käytä laitetta aina kuivalla, riittävän kovalla, vakaalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.

LAITTEEN ASENTAMINEN

Ennen asennusta huomioi seuraavat asiat:

- Tuote tulee asettaa varovasti – pudottamatta sitä.
- Laitetta ei saa asentaa kemikaaleille alttiiseen ympäristöön.
- Laite on maadoitettava.
- Ennen asennusta tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista syöttöjännitettä.
- Ennen asennusta tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista syöttöjännitettä.

Asennuspaikka

Tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitteen asennuspaikan on oltava vähintään 1,8 metrin korkeudella lattiasta, vähintään 0,5 metrin etäisyydellä katosta, vesikatosta tai muista pinnoitteista ja vähintään 0,5 metrin etäisyydellä molemmista sivuseinistä (kuva 2).

Asennusvaiheetseinä

1. Tee asennuspaikalla iskuporalla kolme 8 mm:n halkaisijan omaavaa reikää (kuva 3).

2. Aseta kolme muovista paisuntatulppaa kolmeen reikään (kuva 4).

3. Kiinnitä kahva kolmella ruuvilla ja varmista, että se on tukevasti kiinni (kuva 5).

4. Ennen lämmittimen asentamista tarkista, että virtakytkin on oikealla puolella, ja kiinnitä sitten kiinnike ja lämmitin kahdella ruuvilla ja siipimutterilla (kuva 6).

5. Laitteen kulmaa voidaan säätää sisemmän mutterin avulla (kuva 7).

Katon asennuksen vaiheet

1. Asenna silmukkapultit kuvan 10 mukaisesti, kaksi kummallekin puolelle (vasemmalle ja oikealle).

2. Irrota ketju ja kiinnitä se palkin tai katon ripustusrenkaaseen (kuva 11)

3. Kun molemmat ketjut on kiinnitetty, kiinnitä ketjun pikalukituskoukku lämmittimen takana olevaan renkaaseen (kuva 12).

Laitteen käyttö

Huomio!Ennen aloittamista poista suojus filamentista (kuva 1).

Painamalla (kuva 8.3) laite aktivoituu – näyttöön ilmestyy P0 ja taustavalo syttyy. Painikkeella (kuva 8.4) voit säätää käyttötasoa välillä P0–P9.

1. vaihde - 550 W

2. vaihde - 900 W

3. vaihde - 1000 W

4. vaihde - 1350 W

5. vaihde - 1550 W

6 nopeutta - 1750 W

7. vaihde - 2000 W

8 nopeutta - 2250 W

9. vaihde - 2500 W *

Laitteen valo palaa käytön aikana. Koskettamalla (kuva 8.3) näytössä vilkkuu "00". Tässä vaiheessa voit asettaa ajastimen 0–24 tunnin välille painikkeella (kuva 8.4). Kun ajastin on aktivoitu, ajastimen merkkivalo (kuva 8.5) vilkkuu. Painikkeen (kuva 8.5) pitäminen painettuna 3 sekunnin ajan tyhjentää ajastimen asetukset. Virran katkaisemisen jälkeen laite ei muista ajastimen asetuksia. Käytön aikana painikkeen (kuva 8.3) koskettaminen voi asettaa laitteen valmiustilaan.

* Lämmitystehon arvot ovat suuntaa antavia, arvo riippuu verkkojännitteestä ja muista ympäristöolosuhteista.

Kaukosäätimen käyttö

Aseta paristot kaukosäätimeen ennen käyttöä (kuva 8.9). Laitteen pääasiallinen käyttötapa on pääpainike, jota käytetään toimintatilan vaihtamiseen. Kaukosäädintä voi säätää myös "+"- ja "-"-painikkeilla (kuva 8.7).

WiFi-tuki (mallille, jossa on WiFi)

Wi-Fi-merkkivalo vilkkuu (kuva 8.2) osoittaen, että Wi-Fi-yhteyttä ei ole muodostettu ja se on yhdistettävä. Yhdistäminen: Avaa Tuya-sovellus, anna paikallinen Wi-Fi-salasanasi ja hae lisätaksesi laitteen. Kun yhteys on muodostettu, merkkivalo palaa tasaisesti.

Wi-Fi-yhteys (Wi-Fi-mallille)

Yhdistä lämmittimesi Wi-Fi-verkkoon lataamalla ensin TUYA Smart -sovellus älypuhelimellesi. Löydät sen skannaamalla QR-koodin (kuva 13) tai hakemalla "TUYA Smart" Google Play Kaupasta tai Apple App Storesta.

Lataa ja asenna sovellus. Jos sinulla ei vielä ole Smart Life -tiliä, sinun on luotava sellainen napsauttamalla "Rekisteröidy".

Laite tunnistaa maasi automaattisesti, mutta voit muuttaa sitä tarvittaessa. Anna puhelinnumerosi tai sähköpostiosoitteesi. Jos valitset puhelinnumeron, saat vahvistuskoodin tekstiviestitse – anna se ja luo sitten salasana. Sähköpostiosoitteen osalta sinun tarvitsee asettaa vain salasana.

Lisää lämmitin sovellukseen asettamalla se ensin Wi-Fi-yhteystilaan (pidä virtapainiketta painettuna 5 sekuntia).

Sovellus näyttää yhteysnäytön. Noudata sitten huolellisesti sovelluksen ohjeita.

Mobiilisovellusten tuki

Laitteen nimeä voidaan mukauttaa (kuva 14.1).

Aseta käyttötaso koskettamalla pyöreää painiketta (kuva 14.2).

Tasoa voidaan säätää liukusäätimellä (kuva 14.3).

Virtapainike (kuva 14.4).

Ajastimen asetuspainike (kuva 14.5).

HUOLTO JA PUHDISTUS

Huolto

Huomio!Infrapunälämmittimen säännöllinen ja huolellinen huolto on tärkeää sen pitkäaikaisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.

- Tarkista heijastimen ja infrapunakuidun puhtaus vähintään kerran kuukaudessa. Katso tarvittaessa puhdistus- ja huolto-ohjeet.
- Ympäristön pölymäärän vuoksi tarkastusten määrää voidaan lisätä.
- Laitetta puhdistettaessa tarkista laitteen osat silmämääräisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä pätevään ammattilaiseen.
- Laitetta puhdistuessa tarkista virtajohto ja pistoke. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä pätevään ammattilaiseen.
- Ajovalon vaihtoa kahden vuoden välein suositellaan tehokkuuden parantamiseksi.

Puhdistus

Huomio!Säännöllinen puhdistus auttaa lämmitintäsi toimimaan pidempään ja tehokkaammin.

- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista turvallisuuden takaamiseksi.
- Irrota etusäleikkö litteäpäisellä ruuvimeisselillä.
- Turvallisuutesi vuoksi varmista, että virta on katkaistu. Virtapistoke on irrotettava pistorasiasta.

Ympäristönsuojelu

Pakkauksessa oleva symboli (kuva 9) tarkoittaa, että sähkölaitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana, ja se on toimitettava asianmukaiseen elektroniikkajätteen keräyspisteeseen.

Tuotteen asianmukainen käsittely suojelee ympäristöä ja terveyttä. Väärä jätteenkäsittely aiheuttaa riskin. Kierrätystietoja on saatavilla kunnantalolta, jätteenkeräyspisteestä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

ES

INSTRUCCIONES SERVICIO

Contenido

Normas de seguridad

Instalación y funcionamiento del dispositivo

Mantenimiento y limpieza

NORMAS DE SEGURIDAD

Gracias por adquirir su nuevo calefactor infrarrojo.

Este manual de usuario le ayudará a utilizar el dispositivo de forma correcta y segura.

Le recomendamos que dedique tiempo a leer el manual completo para comprender plenamente todas las funciones disponibles de su dispositivo.

Antes de usar el producto, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y guarde este manual para futuras consultas.

- **¡Atención!** Antes de comenzar, retire la protección del filamento (Fig. 1).
- No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.
- El dispositivo se calienta durante su funcionamiento. No toque las superficies calientes.
- **Atención** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Tenga extrema precaución cuando haya niños, ancianos o personas con movilidad reducida presentes.

- No mueva el dispositivo mientras esté en uso. Antes de moverlo, espere a que se enfríe por completo y asegúrese de que esté desenchufado.
- Coloque el dispositivo a una distancia mínima de 1 metro de materiales inflamables.
- materiales como muebles, árboles, hojas, heno y arbustos.
- El calefactor debe instalarse a una altura mínima de 1,8 m (6 pies) sobre el suelo y a una altura mínima de 0,7 m (2,5 pies) por debajo del techo del edificio o de cualquier objeto colgante.
- El calefactor no debe dirigirse hacia arriba, hacia el techo. El elemento calefactor debe dirigirse hacia la zona que se desea calentar.
- **Atención** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. Este aparato no está diseñado para secar ropa.
- Mantenga a los niños y a las mascotas a una distancia segura del dispositivo.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, solo podrán utilizar el aparato bajo supervisión o después de recibir las instrucciones adecuadas sobre cómo usarlo de forma segura y comprender los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si observa algún signo de daño o avería, no encienda el calentador.
- No intente reparar ni ajustar usted mismo las funciones eléctricas o mecánicas del dispositivo. El dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. El mantenimiento o las reparaciones solo deben ser realizadas por un técnico cualificado. Intentar reparar el dispositivo por su cuenta anulará la garantía.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un centro de servicio autorizado o una persona igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.

- No toque los componentes del dispositivo con las manos desnudas. Si los toca accidentalmente, utilice un paño suave y alcohol metílico o alcohol común para eliminar las huellas dactilares; de lo contrario, estas marcas podrían quemar la superficie y acelerar el desgaste del dispositivo.
- No reemplace ni intente reemplazar ninguna pieza de este producto.
- Este producto es apto para uso en interiores y exteriores. No utilice el calefactor cerca de un baño, ducha o piscina.
- El dispositivo no debe estar expuesto a factores externos durante un período prolongado.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- No pase el cable por debajo de la alfombra ni lo cubra con tela. Aléjelo de las zonas de paso para evitar tropezos.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del dispositivo.
- No introduzca ni permita que objetos extraños entren en los orificios de ventilación u otras aberturas del calentador, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el aparato.
- Para evitar posibles incendios, no bloquee las aberturas de ventilación.
- El calefactor contiene elementos calefactores. No lo utilice en áreas donde se utilicen o almacenen gasolina, pintura, explosivos o líquidos inflamables. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
- Evite usar alargadores, ya que pueden sobrecalentarse. Si es necesario, utilice únicamente modelos diseñados para uso exterior, preferiblemente con protección RCD.
- Enchufe siempre el calefactor a una toma de corriente adecuada y segura, diseñada para uso en exteriores.
- Para desconectar el calefactor, primero apáguelo y luego desenchúfelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- Antes de mover, limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre para

asegurarse de que se haya enfriado por completo.

- Este calefactor está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No se recomienda utilizar accesorios adicionales con este calefactor.
- **Advertencia** Este calefactor no tiene termostato. No lo utilice sin supervisión en habitaciones pequeñas donde las personas no puedan salir de la habitación por sí solas.
- Antes de instalar el calefactor, asegúrese de que la pared exterior no esté dañada.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie seca, suficientemente dura, estable, plana y horizontal.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- El producto debe colocarse con cuidado, sin dejarlo caer.
- El dispositivo no debe instalarse en un entorno expuesto a productos químicos.
- El dispositivo debe estar conectado a tierra.
- Antes de la instalación, compruebe que la indicación de voltaje en el dispositivo se corresponda con el voltaje de la red eléctrica local.
- Antes de la instalación, compruebe que la indicación de voltaje en el dispositivo se corresponda con el voltaje de la red eléctrica local.

Ubicación de instalación

Para un uso seguro del producto, la posición de instalación del dispositivo debe garantizar una altura mínima de 1,8 m desde el suelo,

una distancia mínima de 0,5 m desde el techo, cubierta u otros revestimientos, y una distancia mínima de 0,5 m desde ambas paredes laterales (Fig. 2).

Pasos de instalaciónmuro

1. En el lugar de instalación, utilice un taladro percutor para hacer tres agujeros de 8 mm de diámetro (Fig. 3).

2. Inserte tres tapones de expansión de plástico en los tres orificios (Fig. 4).

3. Asegure el mango con tres tornillos y asegúrese de que esté bien sujeto (Fig. 5).

4. Antes de montar el calentador, compruebe que el interruptor de encendido esté en el lado derecho, luego fije el soporte y el calentador con dos tornillos y tuercas de mariposa (Fig. 6).

5. Usando la tuerca interior, puede ajustar el ángulo del dispositivo (Fig. 7).

Pasos para la instalación del techo

1. Instale los cáncamos como se muestra (Fig. 10), 2 en cada lado (izquierdo y derecho).

2. Retire la cadena y fíjela al anillo de suspensión en la viga o el techo (Fig. 11).

3. Una vez que ambas cadenas estén colocadas, fije el mosquetón de la cadena al anillo ubicado en la parte posterior del calentador (Fig. 12).

Utilizando el dispositivo

¡Atención! Antes de comenzar, retire la protección del filamento (Fig. 1).

Al pulsar (Fig. 8.3) se activa el dispositivo: aparecerá P0 en la pantalla y se encenderá la retroiluminación. El botón (Fig. 8.4) permite ajustar el nivel de funcionamiento de P0 a P9.

1ª marcha - 550 W

2ª marcha - 900 W

3ª marcha - 1000 W

4ª marcha - 1350 W

5ª marcha - 1550 W

6 velocidades - 1750 W

7ª marcha - 2000 W

8 velocidades - 2250 W

9ª marcha - 2500W *

Durante su funcionamiento, el dispositivo permanecerá iluminado. Al pulsarlo (Fig. 8.3), aparecerá el número "00" parpadeando en la pantalla. En ese momento, puede usar el botón (Fig. 8.4) para configurar el temporizador de 0 a 24 horas. Una vez activado el temporizador, el indicador del temporizador (Fig. 8.5) parpadeará. Si mantiene pulsado el botón (Fig. 8.5) durante 3 segundos, se borrará la configuración del temporizador. Tras apagar el dispositivo, este no recordará la configuración del temporizador. Durante su funcionamiento, al pulsar el botón (Fig. 8.3) se activará el modo de espera.

* Los valores de potencia calorífica son indicativos; el valor depende de la tensión de la red eléctrica y de otras condiciones ambientales.

Funcionamiento mediante control remoto

Antes de usarlo, inserte las pilas en el control remoto (Fig. 8.9). El método principal para operar el dispositivo es mediante el botón principal, que se utiliza para cambiar entre los modos de funcionamiento. El control remoto también permite realizar ajustes mediante los botones "+" y "-" (Fig. 8.7).

Compatibilidad con WiFi (para modelos con WiFi)

El indicador de Wi-Fi parpadeará (Fig. 8.2), lo que indica que la red Wi-Fi no está conectada y necesita conectarse. Para conectarse: abra la aplicación Tuya, ingrese la contraseña de su red Wi-Fi local y busque el dispositivo. Una vez conectado, el indicador permanecerá encendido de forma continua.

Conexión Wi-Fi (para el modelo Wi-Fi)

Para conectar tu calefactor a tu red Wi-Fi, primero descarga la aplicación TUYA Smart en tu smartphone. Puedes encontrarla escaneando el código QR (Fig. 13) o buscando "TUYA Smart" en Google Play Store o Apple App Store.

Descarga e instala la aplicación. Si aún no tienes una cuenta de Smart Life, deberás crear una haciendo clic en "Registrarse".

El dispositivo detectará automáticamente tu país, aunque puedes cambiarlo si es necesario. Introduce tu número de teléfono o correo electrónico. Si eliges un número de teléfono, recibirás un código de verificación por SMS; introdúcelo y crea una contraseña. Si eliges un correo electrónico, solo tendrás que crear una contraseña.

Para añadir el calefactor a la aplicación, primero actívalo en modo de conexión Wi-Fi (mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos).

La aplicación mostrará una pantalla de conexión. A continuación, siga atentamente las instrucciones que aparecen en la aplicación.

Soporte para aplicaciones móviles

El nombre del dispositivo se puede personalizar (Fig. 14.1).

Pulse el botón redondo para ajustar el nivel de funcionamiento (Fig. 14.2).

El control deslizante de nivel se puede mover para ajustar el nivel (Fig. 14.3).

Botón de encendido (Fig. 14.4).

Botón de ajuste del temporizador (Fig. 14.5).

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Mantenimiento

¡Atención! Es fundamental realizar un mantenimiento regular y cuidadoso del

calefactor infrarrojo para garantizar un funcionamiento eficiente y a largo plazo.

- Compruebe la limpieza del reflector y la fibra infrarroja al menos una vez al mes. Consulte las instrucciones de limpieza y mantenimiento según sea necesario.
- Dada la cantidad de polvo en el ambiente, se puede aumentar el número de inspecciones.
- Al limpiar el dispositivo, inspeccione visualmente sus componentes. Si tiene alguna duda, consulte con un profesional cualificado.
- Al limpiar el aparato, revise el cable de alimentación y el enchufe. Si tiene alguna duda, consulte a un técnico cualificado.
- Se recomienda sustituir el faro cada dos años para mejorar su eficiencia operativa.

Limpieza

¡Atención! La limpieza regular ayudará a que su calefactor funcione durante más tiempo y de forma más eficiente.

- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el cable de alimentación para garantizar la seguridad.
- Utilice un destornillador plano para quitar la rejilla frontal.
- Por su seguridad, asegúrese de que la corriente esté apagada. El enchufe debe estar desconectado.

Protección ambiental

El símbolo (Fig. 9) en el embalaje significa que el dispositivo eléctrico no se puede desechar con la basura doméstica y debe llevarse a un punto de recogida de residuos electrónicos adecuado.

El manejo adecuado del producto protege el medio ambiente y la salud. La eliminación inadecuada de residuos supone un riesgo. Puede obtener información sobre reciclaje en su ayuntamiento, punto de recogida de residuos o en la tienda donde adquirió el producto.

PT

INSTRUÇÕES SERVIÇO

Conteúdo

Regras de segurança

Instalação e funcionamento do dispositivo

Manutenção e limpeza

REGRAS DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir seu novo aquecedor infravermelho.

Este manual do usuário ajudará você a usar o dispositivo de forma correta e segura.

Recomendamos que você reserve um tempo para ler todo o manual a fim de compreender completamente todos os recursos disponíveis em seu dispositivo.

Antes de usar, leia atentamente todas as instruções de segurança e guarde este manual para futuras consultas.

- **Atenção!** Antes de começar, remova a proteção do filamento (Fig. 1).
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em funcionamento.
- O aparelho aquece durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes.
- **Atenção!** Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Tenha extrema cautela quando houver crianças, idosos ou pessoas com mobilidade reduzida por perto.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em uso. Antes de movê-lo, espere que

ele esfrie completamente e certifique-se de que esteja desconectado da tomada.

- Coloque o dispositivo a pelo menos 1 m de distância de materiais inflamáveis.
- materiais como móveis, árvores, folhas, feno e arbustos.
- O aquecedor deve ser montado a pelo menos 1,8 m (6 pés) acima do solo e a pelo menos 0,7 m (2,5 pés) abaixo do teto do edifício ou de quaisquer objetos suspensos.
- O aquecedor não deve ser direcionado para cima, em direção ao teto. O elemento de aquecimento deve estar direcionado para a área a ser aquecida.
- **Atenção!** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor. O aparelho não se destina à secagem de roupas.
- Mantenha crianças e animais de estimação a uma distância segura do aparelho.
- Crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, só podem usar o aparelho sob supervisão ou após receberem instruções adequadas sobre como usá-lo com segurança e compreenderem os riscos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem limpar ou fazer manutenção no aparelho sem supervisão.
- Caso haja qualquer sinal de dano ou falha, não ligue o aquecedor.
- Não tente reparar ou ajustar quaisquer funções elétricas ou mecânicas do dispositivo por conta própria. O dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. A manutenção ou os reparos devem ser realizados somente por um técnico qualificado. A tentativa de reparar o dispositivo por conta própria anulará a garantia.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada para evitar riscos.

- Não toque nos componentes do dispositivo com as mãos nuas. Caso os toque acidentalmente, utilize um pano macio e álcool isopropílico ou álcool comum para remover as impressões digitais; caso contrário, essas marcas podem se fixar na superfície e acelerar o desgaste do dispositivo.
- Não substitua nem tente substituir nenhuma peça deste produto.
- Este produto é adequado para uso interno e externo. Não utilize o aquecedor próximo a banheiros, chuveiros ou piscinas.
- O dispositivo não deve ser exposto a fatores externos por um longo período de tempo.
- Não toque na tomada com as mãos molhadas.
- Não passe o cabo por baixo do tapete nem o cubra com tecido. Direcione-o para longe de áreas de circulação para evitar o risco de tropeçar.
- Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho.
- Não introduza nem permita a entrada de objetos estranhos em quaisquer orifícios de ventilação ou outras aberturas do aquecedor, pois isso pode resultar em choque elétrico, incêndio ou danos ao aparelho.
- Para evitar possíveis incêndios, não bloqueie as aberturas de ventilação.
- O aquecedor contém resistências. Não o utilize em áreas onde gasolina, tinta, explosivos e/ou líquidos inflamáveis sejam usados ou armazenados. Mantenha o aparelho afastado de superfícies aquecidas e chamas.
- Evite usar extensões elétricas, pois elas podem superaquecer. Se necessário, use apenas modelos projetados para uso externo, de preferência com proteção RCD.
- Sempre ligue o aquecedor a uma tomada apropriada e segura, própria para uso externo.
- Para desligar o aquecedor, primeiro desligue-o e depois retire-o da tomada. Não puxe o cabo.
- Antes de mover, limpar ou guardar o aparelho, desligue-o sempre da tomada

para garantir que esteja completamente frio.

- Este aquecedor destina-se apenas ao uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não é recomendável usar acessórios adicionais com este aquecedor.
- **Aviso** Este aquecedor não possui termostato. Não o utilize sem supervisão em cômodos pequenos onde as pessoas não possam sair sozinhas.
- Antes de instalar o aquecedor, certifique-se de que a parede externa não esteja danificada.
- Utilize sempre o aparelho em uma superfície seca, suficientemente rígida, estável, plana e horizontal.

INSTALANDO O DISPOSITIVO

Antes da instalação, observe o seguinte:

- O produto deve ser colocado com cuidado, sem deixá-lo cair.
- O dispositivo não deve ser instalado em um ambiente exposto a produtos químicos.
- O dispositivo deve ser aterrado.
- Antes da instalação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica local.
- Antes da instalação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica local.

Local de instalação

Para uma utilização segura do produto, a posição de instalação do dispositivo deve garantir uma altura mínima de 1,8 m do chão, uma distância mínima do teto, cobertura ou outros revestimentos de 0,5 m e uma

distância mínima de 0,5 m de ambas as paredes laterais (Fig. 2).

Etapas de instalaçãooparede

1. No local de instalação, utilize uma furadeira de impacto para fazer três furos de 8 mm de diâmetro (Fig. 3).

2. Insira três buchas de expansão de plástico nos três orifícios (Fig. 4).

3. Fixe a alça com três parafusos e certifique-se de que esteja bem presa (Fig. 5).

4. Antes de montar o aquecedor, verifique se o interruptor de energia está do lado direito e, em seguida, fixe o suporte e o aquecedor com dois parafusos e porcas borboleta (Fig. 6).

5. Usando a porca interna, você pode ajustar o ângulo do dispositivo (Fig. 7).

Etapas de instalação do teto

1. Instale os olhais conforme mostrado (Fig. 10), 2 de cada lado (esquerdo e direito).

2. Retire a corrente e prenda-a ao anel de suspensão na viga ou no teto (Fig. 11).

3. Depois de ambas as correntes estarem presas, prenda o mosquetão da corrente ao anel localizado na parte traseira do aquecedor (Fig. 12).

Utilizando o dispositivo

Atenção! Antes de começar, remova a proteção do filamento (Fig. 1).

Pressionar (Fig. 8.3) ativa o dispositivo – PO aparecerá no visor e a luz de fundo acenderá. O botão (Fig. 8.4) permite ajustar o nível de operação de PO a P9.

1ª marcha - 550W

2ª marcha - 900W

3ª marcha - 1000W

4ª marcha - 1350W

5ª marcha - 1550W

6 velocidades - 1750W

7ª marcha - 2000W

8 velocidades - 2250W

9ª marcha - 2500W *

Durante o funcionamento, o dispositivo ficará iluminado. Ao tocar no botão (Fig. 8.3), "00" piscará no visor. Nesse momento, você pode usar o botão (Fig. 8.4) para definir o temporizador de 0 a 24 horas. Assim que o temporizador for ativado, o indicador do temporizador (Fig. 8.5) piscará. Manter o botão (Fig. 8.5) pressionado por 3 segundos apagará as configurações do temporizador. Após o desligamento, o dispositivo não memorizará as configurações do temporizador. Durante o funcionamento, tocar no botão (Fig. 8.3) colocará o dispositivo em modo de espera.

* Os valores de potência de aquecimento são indicativos, o valor depende da tensão da rede elétrica e de outras condições ambientais.

Operação por controle remoto

Antes de usar, insira as pilhas no controle remoto (Fig. 8.9). O principal método de operação do dispositivo é o botão principal, que é usado para alternar entre os modos de operação. O controle remoto também permite ajustes usando os botões "+" e "-" (Fig. 8.7).

Compatibilidade com Wi-Fi (para modelos com Wi-Fi)

A luz indicadora de Wi-Fi piscará (Fig. 8.2), indicando que a rede Wi-Fi não está conectada e precisa ser conectada. Para conectar: abra o aplicativo Tuya, digite a senha da sua rede Wi-Fi local e procure para adicionar o dispositivo. Após a conexão, a luz indicadora permanecerá acesa.

Conexão Wi-Fi (para o modelo Wi-Fi)

Para conectar seu aquecedor à sua rede Wi-Fi, primeiro baixe o aplicativo TUYA Smart para seu smartphone. Você pode encontrá-lo escaneando o código QR (Fig. 13) ou pesquisando por "TUYA Smart" na Google Play Store ou na Apple App Store.

Baixe e instale o aplicativo. Se você ainda não tem uma conta Smart Life, será necessário criar uma clicando em "Cadastrar".

O dispositivo detectará automaticamente seu país, mas você poderá alterá-lo, se necessário. Insira seu número de telefone ou endereço de e-mail. Se escolher um número de telefone, você receberá um código de verificação por SMS – insira-o e crie uma senha. Para um endereço de e-mail, basta definir uma senha.

Para adicionar o aquecedor ao aplicativo, primeiro coloque-o no modo de conexão Wi-Fi (mantenha o botão liga/desliga pressionado por 5 segundos).

O aplicativo exibirá uma tela de conexão. Em seguida, siga atentamente as instruções exibidas no aplicativo.

Suporte para aplicativos móveis

O nome do dispositivo pode ser personalizado (Fig. 14.1).

Toque no botão redondo para definir o nível de operação (Fig. 14.2).

O controle deslizante de nível pode ser movido para ajustar o nível (Fig. 14.3).

Botão liga/desliga (Fig. 14.4).

Botão de ajuste do temporizador (Fig. 14.5).

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Manutenção

Atenção! É essencial realizar a manutenção regular e cuidadosa do seu aquecedor

infravermelho para garantir um funcionamento eficiente e a longo prazo.

- Verifique a limpeza do refletor e da fibra infravermelha pelo menos uma vez por mês. Consulte as instruções de limpeza e manutenção, se necessário.
- Considerando a quantidade de poeira no ambiente, o número de inspeções pode ser aumentado.
- Ao limpar o dispositivo, inspecione visualmente os componentes. Em caso de dúvidas, consulte um profissional qualificado.
- Ao limpar o aparelho, inspecione o cabo de alimentação e a ficha. Em caso de dúvidas, consulte um profissional qualificado.
- Recomenda-se a substituição do farol a cada dois anos para melhorar a eficiência operacional.

Limpeza

Atenção! A limpeza regular ajudará seu aquecedor a funcionar por mais tempo e com mais eficiência.

- Antes de limpar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação para garantir a segurança.
- Utilize uma chave de fenda plana para remover a grade frontal.
- Para sua segurança, certifique-se de que a energia esteja desligada. O cabo de alimentação deve ser desconectado.

Proteção ambiental

O símbolo (Fig. 9) na embalagem significa que o dispositivo elétrico não pode ser descartado com o lixo doméstico e deve ser levado a um ponto de coleta de lixo eletrônico apropriado.

O manuseio correto do produto protege o meio ambiente e a saúde. O descarte inadequado de resíduos representa um risco. Informações sobre reciclagem estão disponíveis na prefeitura, no ponto de coleta de lixo ou na loja onde você comprou o produto.

NL

INSTRUCTIES DIENST

Inhoud

Veiligheidsregels

Installatie en bediening van het
apparaat

Onderhoud en schoonmaak

VEILIGHEIDSGEELS

Hartelijk dank voor de aanschaf van uw
nieuwe infraroodverwarming.

Deze gebruikershandleiding helpt u het
apparaat correct en veilig te gebruiken.

Wij raden u aan de volledige handleiding door
te lezen om alle beschikbare functies van uw
apparaat volledig te begrijpen.

**Lees voor gebruik alle
veiligheidsinstructies zorgvuldig door en
bewaars deze handleiding voor toekomstig
gebruik.**

- **Aandacht!** Verwijder vóór aanvang de beschermkap van de gloeidraad (Fig. 1).
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet aan.
- **Aandacht!** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees uiterst voorzichtig in de buurt van kinderen, ouderen of mensen met beperkte mobiliteit.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is. Wacht tot het volledig is afgekoeld en zorg ervoor dat de stekker

uit het stopcontact is gehaald voordat u het verplaatst.

- Plaats het apparaat op minimaal 1 meter afstand van brandbare materialen.
- materialen zoals meubels, bomen, bladeren, hooi en struiken.
- De verwarming moet minimaal 1,8 m boven de grond en minimaal 0,7 m onder het plafond van het gebouw of hangende objecten worden gemonteerd.
- De verwarming mag niet naar boven, richting het plafond, gericht zijn. Het verwarmingselement moet gericht zijn op het te verwarmen oppervlak.
- **Aandacht!** Om oververhitting te voorkomen, mag u het verwarmingselement niet afdekken. Het apparaat is niet bedoeld voor het drogen van kleding.
- Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van het apparaat.
- Kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken of na het ontvangen van passende instructies over veilig gebruik en inzicht in de risico's.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
- Schakel de verwarming niet in als er tekenen van schade of een defect zijn.
- Probeer niet zelf elektrische of mechanische onderdelen van het apparaat te repareren of af te stellen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Onderhoud of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus. Als u zelf probeert het apparaat te repareren, vervalt de garantie.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- Raak de onderdelen van het apparaat niet met blote handen aan. Als u ze per ongeluk toch aanraakt, gebruik dan een zachte doek en spiritus of gewone alcohol om vingerafdrukken te verwijderen. Anders kunnen deze afdrukken in het oppervlak branden en de slijtage van het apparaat versnellen.
- Vervang geen onderdelen van dit product en probeer dit ook niet te doen.
- Dit product is geschikt voor gebruik binnen en buiten. Gebruik de verwarming niet in de buurt van een badkamer, douche of zwembad.
- Het apparaat mag gedurende lange tijd niet aan externe factoren worden blootgesteld.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Leg het snoer niet onder het tapijt en bedek het niet met stof. Leid het snoer weg van looproutes om struikelgevaar te voorkomen.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatieopeningen of andere openingen van de verwarming, aangezien dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat.
- Om brand te voorkomen, mag u de ventilatieopeningen niet blokkeren.
- De kachel bevat verwarmingselementen. Gebruik hem niet in ruimten waar benzine, verf, explosieven en/of brandbare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren, omdat deze oververhit kunnen raken. Gebruik indien nodig alleen modellen die geschikt zijn voor buitengebruik, bij voorkeur met aardlekschakelaar.
- Sluit de verwarming altijd aan op een geschikt, veilig stopcontact dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis.
- Om de verwarming uit te schakelen, zet u deze eerst uit en trekt u vervolgens de

stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst, schoonmaakt of opbergt, zodat het volledig kan afkoelen.
- Deze kachel is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
- Het is niet aan te raden om extra accessoires te gebruiken met deze verwarming.
- **Waarschuwing** Deze kachel heeft geen thermostaat. Gebruik hem niet onbeheerd in kleine ruimtes waar mensen de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten.
- Controleer voordat u de verwarming installeert of de buitenmuur niet beschadigd is.
- Gebruik het apparaat altijd op een droge, voldoende harde, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.

HET APPARAAT INSTALLEREN

Let op het volgende voordat u met de installatie begint:

- Plaats het product voorzichtig – laat het niet vallen.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in een omgeving die is blootgesteld aan chemicaliën.
- Het apparaat moet geaard zijn.
- Controleer vóór de installatie of de spanningsaanduiding op het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.
- Controleer vóór de installatie of de spanningsaanduiding op het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.

Installatielocatie

Voor een veilig gebruik van het product moet de installatiepositie van het apparaat een minimale hoogte van 1,8 m vanaf de vloer garanderen, een minimale afstand van 0,5 m tot het plafond, dak of andere afdekkingen en een minimale afstand van 0,5 m tot beide zijwanden (Fig. 2).

Installatiestappenmuur

1. Maak op de installatielocatie met een hamerboor drie gaten met een diameter van 8 mm (Fig. 3).
2. Steek drie plastic expansiepluggen in de drie gaten (afbeelding 4).
3. Bevestig het handvat met drie schroeven en zorg ervoor dat het stevig vastzit (Afb. 5).
4. Controleer voordat u de verwarming monteert of de aan/uit-schakelaar zich aan de rechterkant bevindt en bevestig vervolgens de beugel en de verwarming met twee schroeven en vleugelmoeren (afbeelding 6).
5. Met behulp van de binnenste moer kunt u de hoek van het apparaat aanpassen (Fig. 7).

Stappen voor plafondinstallatie

1. Plaats de oogbouten zoals weergegeven (Fig. 10), 2 aan elke kant (links en rechts).
2. Verwijder de ketting en bevestig deze aan de ophanging op de balk of het plafond (Afb. 11).
3. Zodra beide kettingen bevestigd zijn, bevestig je de karabijnhaak aan de ketting aan de ring aan de achterkant van de verwarming (Fig. 12).

Het apparaat gebruiken

Aandacht! Verwijder vóór aanvang de beschermkap van de gloeidraad (Fig. 1).

Door op (Fig. 8.3) te drukken, wordt het apparaat geactiveerd – P0 verschijnt op het display en de achtergrondverlichting gaat

aan. Met de knop (Fig. 8.4) kunt u het bedieningsniveau aanpassen van P0 tot P9.

1e versnelling - 550W

2e versnelling - 900W

3e versnelling - 1000W

4e versnelling - 1350W

5e versnelling - 1550W

6 snelheden - 1750W

7e versnelling - 2000W

8 snelheden - 2250W

9e versnelling - 2500W *

Tijdens gebruik zal het apparaat oplichten. Door op (Fig. 8.3) te tikken, knippert "00" op het scherm. Op dit punt kunt u de timer instellen van 0 tot 24 uur met de knop (Fig. 8.4). Zodra de timer is geactiveerd, knippert de timerindicator (Fig. 8.5). Door de knop (Fig. 8.5) 3 seconden ingedrukt te houden, worden de timerinstellingen gewist. Na het uitschakelen van de stroom onthoudt het apparaat de timerinstellingen niet. Tijdens gebruik kan het apparaat in de stand-bymodus worden gezet door op de knop (Fig. 8.3) te tikken.

* De verwarmingsvermogenswaarden zijn indicatief; de werkelijke waarde is afhankelijk van de netspanning en andere omgevingsfactoren.

Bediening via afstandsbediening

Plaats voor gebruik de batterijen in de afstandsbediening (fig. 8.9). De belangrijkste bedieningsmethode van het apparaat is de hoofdknop, waarmee u tussen de verschillende bedieningsmodi kunt schakelen. Met de afstandsbediening kunt u ook instellingen aanpassen met de "+" en "-" knoppen (fig. 8.7).

WiFi-ondersteuning modellen met WiFi)

(voor

Het wifi-indicatielampje knippert (afbeelding 8.2), wat aangeeft dat er geen wifi-verbinding is en dat er verbinding moet worden gemaakt. Verbinden: Open de Tuya-app, voer uw lokale wifi-wachtwoord in en zoek naar het apparaat om het toe te voegen. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, blijft het indicatielampje continu branden.

Wi-Fi-verbinding (voor Wi-Fi-modellen)

Om uw verwarming met uw wifi-netwerk te verbinden, downloadt u eerst de TUYA Smart-app op uw smartphone. U kunt deze vinden door de QR-code te scannen (afbeelding 13) of door te zoeken naar "TUYA Smart" in de Google Play Store of de Apple App Store.

Download en installeer de app. Als je nog geen Smart Life-account hebt, moet je er een aanmaken door op 'Registreren' te klikken.

Het apparaat detecteert automatisch uw land, maar u kunt dit indien nodig wijzigen. Voer uw telefoonnummer of e-mailadres in. Als u een telefoonnummer kiest, ontvangt u een verificatiecode via sms. Voer deze code in en maak vervolgens een wachtwoord aan. Bij een e-mailadres hoeft u alleen een wachtwoord in te stellen.

Om de verwarming aan de app toe te voegen, zet u deze eerst in de wifi-verbindingsmodus (houd de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt).

De app zal een verbindingsscherm weergeven. Volg daarna zorgvuldig de instructies in de app.

Ondersteuning voor mobiele applicaties

De apparaatnaam kan worden aangepast (Fig. 14.1).

Raak de ronde knop aan om het bedieningsniveau in te stellen (Afb. 14.2).

De niveauregelaar kan worden bewogen om het niveau aan te passen (Fig. 14.3).

Aan/uit-knop (Afb. 14.4).

Knop voor het instellen van de timer (Afb. 14.5).

ONDERHOUD EN REINIGING

Onderhoud

Aandacht! Regelmatig en zorgvuldig onderhoud van uw infraroodverwarming is essentieel voor een langdurige en efficiënte werking.

- Controleer de reinheid van de reflector en de infraroodvezel minstens één keer per maand. Raadpleeg indien nodig de reinigings- en onderhoudsinstructies.
- Gezien de hoeveelheid stof in de omgeving kan het aantal inspecties worden verhoogd.
- Controleer bij het reinigen van het apparaat de onderdelen visueel. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde professional.
- Controleer bij het schoonmaken van het apparaat het netsnoer en de stekker. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde professional.
- Het wordt aanbevolen om de koplamp elke twee jaar te vervangen om de efficiëntie te verbeteren.

Schoonmaak

Aandacht! Regelmatig schoonmaken zorgt ervoor dat uw verwarming langer en efficiënter werkt.

- Voor het reinigen van het apparaat dient u de stekker uit het stopcontact te halen voor de veiligheid.
- Gebruik een platte schroevendraaier om de grille aan de voorkant te verwijderen.
- Voor uw eigen veiligheid, zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld. De stekker moet uit het stopcontact zijn gehaald.

Milieubescherming

Het symbool (afbeelding 9) op de verpakking betekent dat het elektrische apparaat niet bij het huisvuil mag worden weggegooid en naar een geschikt inzamelpunt voor elektronisch afval moet worden gebracht.

Correcte productbehandeling beschermt het milieu en de gezondheid. Onjuiste afvalverwerking vormt een risico. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij uw gemeentehuis, afvalinzamelpunt of de winkel waar u het product heeft gekocht.